

DIRVA

THE LITHUANIAN NATIONAL NEWSPAPER
6116 ST. CLAIR AVENUE • P.O. BOX 03206 • CLEVELAND, OHIO 44103
Vol. LXVIII Spalis - October 13, 1983 Nr. 39

TAUTINĖS MINTIES LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS

ITEMPIMAS DIDĖJA...

Bet gali vesti į atoslūgį

Vytautas Meškauskas

Sekmadienį, spalio 2 d., Andropovas išvarė į Maskvos gatves tūkstančius darbininkų ir tarnautojų paremti jo 'niet' prezidento Reagano paskutinius pasiūlymus atominio ginklų kontrolės klausimu. TASS pranešė, kad demonstracijoms buvę suvaryta 500,000 žmonių, Maskvos televizija - net 800,000, bet išėję į gatves maskviečiai nedarė didelio įspūdžio Amerikai: jos media buvo užimta Continental b-vės lakūnų streiku ir demokratų prezidentinių kandidatų kova. Turėtų būti tikrai didelis, netikėtas ir jaudinas įvykis, kad amerikiečius ir jų spaudą, paprastai mažai besidominčius užsienio politikos problemomis, išmuštų iš rutinos. Blogi santykiai su sovietais niekam nėra naujiena, lygiai kaip demonstracijos, ypač kai visuotinė žinoma, jog Amerikoje gali demonstruoti kas tik nori, o Sovietijoje tuo pasirūpina valdžia. Demonstracijomis čia susidomima tik kai jos pasibaigia rimtom muštynėm.

Nepaisant to, iš tikro JAV-SSSR santykiai pasiekė tokio laipsnio, kad visi jais besidomį klausia, kas gi bus toliau? Visuotinę pažūrą gerai išreiškė Prancūzijos prezidentas Mitterand, primindamas JT Visuotinam Susirinkimui, kad kiekviena iš super-valstybių turi po du-tris tūkstančius raketų ar kitokių priemonių nunešti atominius užtaisus į priešo kraštą ir jį sunaikinti 7 ar 8 kartus. Jei taip, reikalingas koks nors modus vivendi. Atsakydamas į klausimą ar tai yra įmonoma, Richard Nixon tos pačios dienos N.Y. Times, teigia, kad tai priklauso nuo naujų santykių tarp abiejų valstybių.

Realiai taika nėra tobula taika -- įspėja buvęs prezidentas. Paskutinioji pasiekama tik grabe arba su rašomąja mašinėle. Realiam pasaulyje negalima užmiršti du dalykus: pirma - konfliktas yra natūralus tarptautinės padėties stovis, antra - valstybės griebiasi agresijos tik tada, kai tikisi laimėti. Jos susilaikys nuo jos jei žinos, kad agresija ilgainiui neapsimokės.

Faktas, kad abiejų super-valstybių idelologijos yra diametraliai priešingos -- JAV norinčios taikos, Sovietija - viso pasaulio. Amerikiečiai yra suinteresuoti taika kaip aukščiausiu tikslu; sovietai taika yra suinteresuoti tik tada, kai tai atitinka jų tikslams. Jie tu tikslų siekia nesiskaitydami su priemonėmis, susilaikydami tik nuo visuotinio karo. Jie meluoja, apgaudinėja, rausiasi

po vyriausybėmis, trukdo rinkimus, finansuoja teroristus ir kariauja per pakaitalus -- taika jiems yra karo tęsimas kitomis priemonėmis.

Taip dalykams susiklojus ideali taika lieka nepasiekama tačiau abiejų pusių bendri interesai gali leisti pasiekti pragmatiškos realios taikos, nepaisant visos retorikos iš abiejų pusių.

Nixono nuomone Andropovas geriau negu kas nors kitas gali žinoti Sovietijos stiprybes ir silpnybes. Jis turėtų žinoti, kad sovietų ūkinė ir ideologinė padėtis yra labai sunki. Norėdamas ją pagerinti jis turi pasiskubėti. Jis yra 10 metų vyresnis už Brežnevą, kai tas pasiekė valdžios viršūnę, 8 metais vyresnis už Chruščiovą ir 23 metais - už Staliną. Be to, jis dar nesėdi visai tvirtai savo balne. Dėl to jis negali imtis iniciatyvos. Jis tik ginasi.

Kad išlaikyti taiką ir apginti savo laisvę, JAV turi grįžti prie apgalvoto atlydžio politikos. 'Detante' virto koliojimo žodžiu. Iš tikro apskriti ir apgalvota detente nėra nei susitarimas, nei sinonimas nusileidimui. Atvirkščiai, ji reiškia, kad JAV ir Sovietija nesutinka, tačiau ji leidžia taikingai išspręsti nesutikimus, kurie gali būti išspręsti ir gyventi su tais, kurių negalima išspręsti. Tai būtų detentė su grasinimu (deterrence). Ji turi remtis ginklais ir stipria valia, leidžiančia pasipriešinti sovietų šantažui. 1968-74 metais ji gerai pasirodė. Tada karinėmis ir diplomatinėmis priemonėmis mes sulaikėme sovietų veržimąsi. Bet kai prezidentas Carteris bandė detentę be grasinimų, sovietai tuojau išplėtė savo dominaciją į Arabijos pausiasali, Pietų-Rytų Aziją, lotynų Ameriką. Pamoka iš to aiški. Jei mes užblokuosime jų veržimąsi priekiniu, jie susilaikys ir eis derėtis. Jei mes pasitrauksime inčą, jie nueis tūkstantį mylių.

Savo politika prezidentas Reaganas igavo pagarbos pas sovietus. Jiems priešindamasis jis verčia juos norėti derėtis. Tai duoda jam progos pradėti naujus santykius.

Pirma sąlyga tam yra būti stipriems. Zemėje išrikiuotom raketom, kurios yra taiklesnės už kitos rūšies, sovietai yra stipresni. Jie gali žaisti su pagunda duoti pirmą smūgį. Todėl JAV-bės yra reikalingos naujų MX raketų. Galimi ir reikalingi prekybiniai santykiai, tačiau apgalvoti. Parafrazuodamas Lenino posakį, kad Vakarai sovietams paruos virvę jiems patiems (Vakarams) pakarti, Nixonas tei-



Lietuvių Namai Clevelande, kurių dešimties metų sukaktis bus atžymėta baliumi š. m. spalio 22 d. Daugiau nuotraukų iš Lietuvių Namų dešimtmečio kituose puslapiuose.

J. Dunduro nuotr.

Balio Gajausko laiškas iš lagerio

Nerusiškai rašytus laiškus gauname per pusantrų mėnesių. Gauname nuo artimųjų giminių. Nuo kitų žmonių, praktiškai negauname. Kaip atrodo, uždrausti. Nuo žmonos, motinos, vaikų galime gauti, bet labai dažnai konfiskuoja. Taip pat mūsų laiškus dažnai konfiskuoja. Pasveikinimai religinių švenčių proga draudžiami. Visus atvirus konfiskuoja. Paaiškina, kad ideologiniai žalingi ar politiniai žalingi, ar suokalbys ir tuo pagrindu konfiskuoja. Jeigu pradėsi

gė, kad galima, ir paroduoti virvę, tik reikia žiūrėti, kad jie ja susirištų jų pačių rankas. Tam yra reikalinga viršūnių konferencija, dėl kurios abu kraštai turėtų tartis išlaikydami visišką paslaptį. Įvairius klausimus galima susieti vieną su kitu. Visa tai galima pasiekti tik tada, kai sovietams santykiai su mumis bus svarbesni už jų polinkį į avantiurizmą.

Baigiant reikia prisiminti, kad Reaganas savo kalboje JT pareiškė Andropovui, kad 'dūrys į susitarimą lieka atviros'. Andropovas puldamas Reagano 'piktus sovietų adresu puolimus' vis dėl to jų durų neužtrenkė. Girdi, 'mes nebazuojame savo politikos jausmais'.

aiškintis kodėl neatiduoda ar rašai prokurorui tai atsako, kad laiškas sunaikintas ir konfiskuota teisingai. Jie sako, kad turi teisę sunaikinti korespondenciją. Tokiu atveju jie visada teisūs. Prokuratūra visada pateisina bet kokius administracijos veiksmus su kalinių. Kartą prokuroras pareiškė mums, kad jie tiki administracija.

Dabar mūsų susirašinėjimas priklauso nuo administracijos malonės -- noriu duodu laišką, noriu neduodu.

Bet koks konflikto nagrinėjimas negalimas, nes prokuratūra iš anksto pateisina administraciją. Iš užsienio laiškų visiškai negauname. Iš visų atima bylos medžiaga. Atima galimybę užprotestuoti bylą, nes žmogus neturi medžiagos, kuria remdamasis galėtų kovoti dėl savo teisių. Kadangi mūsų bylos tai falsifikacija, neįrodytų saugumo sufabrikuotų veiksmų rinkinys, tai jie nenori, kad būtų medžiaga išėmta į užsienį. Todėl jie kruopščiai ją surenka. Į visus skundus dėl teismo nuosprendžio visos įstaigos atsako formaliai: Byla visapusiškai išnagrinėta ir teis-

mo nuosprendis teisingas. Visos bausmės standartinės -- 10 ir 5. Į bet kokius klausimus parašytus skundus prokuratūra ar kita įstaiga atsako standartiniai: Faktai nepasitvirtino. Dažnai paveda skundą išnagrinėti tam, kuriam skundiesi. Režimą stengiasi išlaikyti kaip saugumą.

Ypač stengiasi mus izoliuoti nuo visuomenės ir vienus nuo kitų. Dabar gyvename kameroje po 2-5 žmones. Su kitų kamerų žmonėmis nesusitinkame. Dirbame atskirose kameroje tik tie, kurie gyvena vienoje kameroje. Į darbą išleidžia po vieną kamerą, kad nesutiktume. Pasivaikščioti išleidžia tik atskirai, kad nesusitiktume. Pasivaikščiavimo kameros taip padarytos, kad negalėtume permesti laiškelių, o kad nesikalbėtume, viršuje ant tiltelio vaikščioja prižiūrėtojas. Jeigu kalbamės, tai išveda iš pasivaikščiavimo kameros.

Gyvenamose ir darbo kameroje įrengti tualetai. Gyvenamose kameroje pernai pastatė pertvarėles maždaug 1,5 m. aukščio. Šiek tiek patogiau. Nuo visos ka-

(Nukelta į 3 psl.)



SAVAITINĖ POLITIKOS Apžvalga

Vėl nauji Reagano atominio nusiginklavimo pasiūlymai. - Kam jie skirti: saviesiems nuraminti ar sovietams įbauginti? - Nobelio taikos premija Walesai. - Didžiųjų įvykių paraštėje.

Buv. prezidentas Carteris pereitą trečiadienį pareiškė per ABC televiziją, kad derybos su sovietais dėl atominio nusiginklavimo tėra tik propagandos kova iš abiejų pusių. Sovietijoje už tokį viešą pareiškimą būtų sušaudytas ne tik buvęs aukštas pareigūnas -- tiesą sakant, jie labai retai kada gyvi susilaukia pasitraukimo iš pareigų -- bet ir eilinis pensininkas. Zinia, tokiam pareiškime yra ir tiesos grūdai. Jei viena pusė varo smarkiausią propagandą, kad išlaikytų atominius ginklus dabartinėje proporcijoje ir, turėdama persvarą, siūlo juos užšaldyti - ir kitai pusei nelieta nieko kito, kaip į tokią propagandą atsakyti savo propaganda. Tai tačiau parodo, kaip sunku derėtis su sovietais, jaučiant nepasitikėjimą ne tik iš jų, bet ir savųjų tarpo.

Atrodo, kad tais sumetimais prezidentas Reaganas pereitą antradienį davė naujas instrukcijas savo delegacijai Zenevoje. Tos instrukcijos, atrodo, turi pritarimo abiejų partijų senatorių ir kongresmanų daugumoje. Prezidentas siūlo:

a. Už kiekvieną naują žemės slėptuvėje laikomą raketą, kaip MX, išmontuoti dvi senas raketas;

b. Iš povandeninių laivų paleidžiamos raketos turėtų būti pakeistos 3:2 santykiu. T.y. už dvi naujas raketas turėtų būti išardytos trys senos.

c. Kiekviena kilnojama (mobile) raketa, kaip naujai planuojama Midgetman, gali būti pakeista 1:1 santykiu.

Toks leistinas pakeitimas senų ginklų naujais turėtų paskatinti statyti daugiau mažų raketų, kurios tinka atsikėrimui, bet ne pirmam smūgiui. Kartu siekiama raketų sprogtamųjų užtaisų bendrą skaičių, kuris dabar siekia po 7,500 kiekvienoje pusėje, sumažinti iki 5,000.



By David Seavey, USA TODAY

Savo geros valios besiderant su sovietais įrodymui, prez. Reaganas į derybų delegaciją paskyrė Carterio administracijos to klausimo žinovą R. James Woolsey, buv. Laivyno pasekretorių.

Kartu administracija be didesnio triukšmo paskelbė duomenis apie sovietų iki šiol sudarytų sutarčių nesilaikymą. Taip SALT II, kuris nebuvo senato ratifikuotas, bet kurio administracija žadėjo laikytis, jei ir sovietai jo laikytųsi, numatė bandą tolimes distancijos raketų, ar kitokių priemonių atominiams užtaisams į taikinį nugabenti skaičiaus nepadidinimą nuo 2,250. Sovietai tačiau jų jau turi apie 2,500. Mat jie smarkiai stotasi sunkiosius bombonešius, kurie gali būti apginkluoti 'cruise' raketomis. Jei dėl to dar galėtų būti kokių ginčų, tai

sovietai tikrai prasižengė su 1972 m. SALT I sutartim, kuria draudžiama statyti naujus priešraketinių raketų centrus. (Abiem pusėm buvo leista turėti tik po du tokius įrengimus, vėliau redukuotus į vieną.) Sovietai tokius įrengimus pasistatė Abalakovos apylinkėje, maždaug Sovietų Sąjungos centre. Jie taip pat išbandė daugiau naujų raketų negu tai leido SALT II. Be to, jie šifruoja savo paleistų raketų pranešimus, kas buvo SALT I uždrausta. SALT II leidžia kai kuri šifravimą, tačiau tai neturėtų kliudyti kitos pusės patikrinimui. Sovietai tačiau yra mažiausiai suinteresuoti tuo, kad kiti žinotų ką jie daro.

Reikia manyti, kad diskusijos tais klausimais dar padidės artinantis terminui, kada Pershing II raketos bus pradėtos

■ Iš kitos pusės

Žinote ko mums trūksta?.. Kritikos! -- jei patikėti P. LIETUVIO vedamojo autoriui. Aptardamas antrąsias Lietuvių dienas, jis rašo:

"Taigi ėmėme ir padarėme. Dabar tik kyla klausimas kaip padarėme... žinoma, dėl to nuomonių bus visokių, tačiau teisingo atsakymo mes niekada nerasime. Jo neras niekas (PL pabraukta)... Nes, teisybę sakdami, mes turėsime bent sau prisipažinti, kad rimtos ir nuosaikios KRITIKOS MES NETURIME."

Bet kadangi pasigirti norisi...

"... šį didžiulį darbą visgi įvertinti kaip nors reikia... Kritikuojantis žino, kad tai ir tai buvo blogai atlikta, tačiau to darbo vykdytojas žino ir kodėl (PL pabr.) buvo blogai atlikta... todėl būtų labai gerai, jeigu ir ne visi, tai bent pagrindiniai pareigūnai pabandytų labai kritiškai patys pažvelgti į savo uždavinį."

Sunku sutikti, kad darbo vykdytojai žino kodėl buvo blogai atlikta. Greičiau jie mano, kad viskas buvo labai gerai ir kas prie jų kabinėjasi, tai iš pavydo ar kokių kitų žemesnių jausmų. Pažiūrėkime pvz. į to paties mėnraščio Pasaulio Lietuvių Dienų Skyriaus redaktoriaus rašinį "Jau ir po dienų". Ten, rašydamas apie operą, jis pradeda gandai, nors turėtų žinoti tiesą:

"Pagal visas šnektas, šios operos pastatymas atsiėjęs daugiau kaip 100,000 dolerių. VISI PINIGELIAI ATITEKĖ SVETIMIEMS."

Nepaisant pinigėlių gailėsčio, jis pastatymą teisingai, nes...

"... norėta išlaikyti ir mūsų tautinės kultūros prestižą."

Nuo kurio laiko užmiršta Ponchielli opera laikoma mūsų TAUTINĖS KULTŪROS pavyzdžiu ir kodėl? Teisiama toliau:

"Ar tai (noras išlaikyti tautinės kultūros prestižą -- vm) pasiteisino, manau, įvertins patys rengėjai. Nepastebėjau ne rimtų amerikiečių meno kritikų atsiliepimo. O tai buvo tikėtasi... Jei būtų buvę operos įvertinimai didžioje amerikiečių spaudoje, žinoma tikslas būtų atsiektas."

Čia sekama vedamojo mintimis, nors turėtų būti jau seniai žinoma, kad profesionalai kritikai lankosi tik į profesionalų pastatymus, kuriuos vertina iš galutinio rezultato, o ne pagal rengėjų pastangas ir gerus norus. Į kitokius parengimus siunčiami tik reporteriai, kurie juos įvertina iš to, kaip juos sutiko publika. Jei ji plojo net atsistojusi, reiškia labai patiko, pastatymo lygio nevertinant.

Man rodosi, kad taip reikia žiūrėti ir į visas lietuvių dienas. Jei vietiniai kalbant, dalyviai turėjo 'good time' -- jos praėjo didžiausiu pasisekimu, tautinės kultūros prestižo klausimą paliekant atviru. (vm)

rikiuoti Europoje (gruodžio mėn.).

Sių metų Nobelio taikos premija Norvegijos parlamento buvo paskirta lenkų Solidarumo vadui L. Walesai. Ar jis galės ją pasiimti -- kitas klausimas. Beveik tikra, kad Jaruzelskis jam leistų išvažiuoti premijos pasiimti, tačiau neleistų grįžti. Laukiama, kad Walesa to nedarys, o premijos pinigus paskirs kokiems kitiems tikslams, pvz. Bažnyčiai.

Pagal JAV vyriausybės oficialų vertimą, sovietų lakūnas prieš paleisdamas raketą į P. Korėjos lėktuvą sušuko per savo radiją:

'Fiddlesticks! I'm going.'

Tai sunku išversti žmoniškai, nežinant rusiško originalo. N.Y. Times bendradarbis Wm Safire patyrė, kad tas sovietų lakūnas rusiškai sušuko 'jolki palki', ką lengviau išversti pažodžiui, kas tačiau nedaug paaiškina jų prasmę. Time magazinas juos išvertė kaip 'the sticks of a fir tree' - eglės šakos.

TASS, versdamas sovietų lakūno pareiškimus jau po ivykio į anglų kalbą, ji cituoja pasakius, kad Korėjos lėktuvo pi-

lotas 'knew his onions' - žinojo savo cibulius! Kas tai? Tas išsireiškimas yra kilęs iš 1922 metais išleisto anglų kalbos žodyno priedo 'Oxford English Dictionary Supplement'. Žodyno originalą redagavo dr. Carles Talbut Onions, kuris buvo neginčijamas anglų kalbos žinovas. Nuo to laiko tikri žinovai yra laikomi 'pažįsta' savo Onions.

Turint galvoje tokį Babiloną lengva suprasti, kad negalima susitarti dėl atominių ginklų. Mes tačiau neturėtume per daug iš to juoktis. Ką gi reiškia mūsų 'po šimts pypkių'?

**NEPAMIRŠKITE
ATNAUJINTI
DIRVOS
PRENUMERATĄ**

OR/CS SUPERVISOR
New 44 bed general acute care
hospital in Douglas, Wyoming
NEEDS QUALIFIED REGISTERED
NURSES
with minimum of 2 years OR ex-
perience, management background,
and CS knowledge.
We offer outstanding salary and
benefits, in a comfortable small
town environment.
Contact Jim RIMEL
CONVERSE COUNTY MEMORIAL
HOSPITAL
530 S. Oak St.
Douglas, WY. 82633
307-358-2122 (35-40)



AMBER STUDIOS, Inc.

505 East 185 Street,
CLEVELAND, Ohio 44119

Tel. (216) 531-3500

Galerija atidaryta kiekvieną dieną, išskyrus trečiadienius

TAUTINĖS MINTIES LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS

DIRVAP. O. BOX 03206
CLEVELAND, OHIO 44103
TEL. (216) 431-6344

6116 ST. CLAIR AVENUE, CLEVELAND, OHIO 44103

THE LITHUANIAN NATIONAL NEWSPAPER

EDITOR: VYTAUTAS GEDGAUDAS
DIRVA (USPS 157580)POSTMASTER: Send address changes to DIRVA,
6116 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103.Second-class postage paid at Cleveland, Ohio. Published Weekly
by American Lithuanian Press Radio Ass'n. VILTIS Inc. Subscrip-
tion per year \$17.00. Single copy 35 cents.Prenumerata metams \$17.00, pusei metų \$9.00 • Atskiro nu-
merio kaina 35 centai • Straipsniai pasirašyti pavarde, inicialais
ar slapyvardžiu nebūtinai išreiškia redakcijos nuomone • Nespaus-
dinti straipsniai grąžinami tik autoriams prašant • Už skelbimų
turinį ir kalbą redakcija neatsako.**ATMETĖ KALTINIMUS
PRIEŠ J. KUNGĮ**

American for Due Process praneša, kad š. m. rugsėjo 28 d. Newarke JAV federalinis teisėjas Dickinson R. Debevoise paskelbė 100 puslapių sprendimą Office of Special Investigations vestoje byloje United States of America prieš Juozą Kungį. Sprendimas buvo: atmesti kaltinimus.

Savo sprendime teisėjas Debevoise išsamiai ir detalai apibūdino OSI įstaigos neatsakingą kolaboravimą su totalitarine sovietų sistema. Stambesnė sprendimo dalis lietė šią temą.

Dėmesys buvo atkreiptas į emigrantų pasitraukusių nuo sovietinio režimo, depozicijas ir liudijimus, tarp jų: Imants Lešinskis, Melbourne Hartman, Tonu Parming, Zigmas Butkus, Frederick Neznansky. Jų paliudijimai lietė KGB įsivėlimą ir politinių bylų svarbą bei jų vedimą Sovietų Sąjungoje.

Teisėjas priėmė gynybos teigimą ir įrodymus, kad KGB yra svarbiausia agentūra šių politinių bylų vedime. Jis teigė, kad bylos vedimas yra jungtinė OSI-Sovietų pastanga. Sovietai jokių būdu nėra neutralūs stebėtojai.

Sustota prie kun. K. Pugevičiaus liudijimo apie patį prokurorą Jurgį Bakučionį, "kuris minimas Lietuvių Katalikų Bažnyčios Kronikoje kaip agresyvus prokuroras žmonių, apkaltintų nusikaltimais, kurie liečia religijos praktikavimą ar kurie rodo lojalumą Lietuvos tautiniam interesam".

"Kitas faktorius, kuris parodė sovietų įsivėlimą ir depozicijų orkestraciją, tai buvo panaudojimas Intouristo parūpintų vertėjų". Čia remtasi Daivos Keziesnės liudijimu.

Lietuvos ir lietuvių rezistencija buvo pristatyta Vytauto Vaitiekūno. Teisėjas jo liudijimui davė 100% patikėtumą.

"Valdžia pasirinko kola-
boruoti šios bylos vedime

su Sovietų Sąjunga, totalitarine valstybe...

"Pažįstant sovietinės teisės sistemos būdą, valdžia buvo įpareigota dėti visas pastangas užtikrinti, kad parodymai, kurie buvo išgauti per sovietų valdžią, nebūtų sutepti žinoma sovietų praktika gauti norimus rezultatus specifinėje byloje, kad nuo tų rezultatų tiesa ir nukentėtų".

"Jeigu valdžia skyrė deputatų totalitarinę sistemą jai surinkti medžiagą, kuri bus pavartota JAV-ių teisme, valdžia turėjo imtis reikiamų žygių užtikrinti, kad medžiaga nebuvo išgauta prievarta arba kitaip sutepta neteisėtu spaudimu".

"Valdžia nėra išpildžiusi savo atsakomybės šiuo atžvilgiu šioje byloje".

Išvadoje pabrėžiama: 1. Sovietų Sąjunga turėjo stiprius valdžios interesus įrodyti apkaltinto kaltumą. 2. Sovietų teisinė sistema yra praeityje iškraipiusi sufabrikavusi medžiagą šitokio pobūdžio bylose, kurios liečia stiprų valdžios interesą. 3. Sovietų depozicijos buvo problematiškos. 4. Amerikos valdžiai nepavyko išgauti ir sovietų valdžia atsisakė arba jai nepavyko perduoti ankstyvesnius protokolus, kurie būtų buvę naudingi".

"Kryžminė gynybos apklausa buvo ribota prokuroro. Gynybos advokatas turėjo vieną oponentą šalia savęs prie stalo (OSI), o ir kitą gale stalo (sovietų)". Gynybą vedė adv. Ivars Berzinš kartu su vietiniu advokatu Donald R. Williamson.

**PRIEŠ LATVĮ SPROGIS
BYLA ATIDĖTA**

Spalio 4 d. New Yorke prasidėjo byla prieš latvį Elmars Sprogis. Jungtinių Amerikos Valstybių Teisingumo Ministerijos Office of Special Investigations advokatas Jeffrey Mausner savo įvade kaltino E. Spro-

Balio Gajausko laiškas...

(Atkelta iš 1 psl.)

meros neatitveria. Ventilacijos nėra. Kameroje dvokia. Darbo kameroje nėra net tos formalios pertvarėlės. Savo gamtinius reikalus atlieka visiems matant. Vienam žmogui skirta kameros plotas du metrai, įskaitant užstatytą plotą — dviaukščiai nariai, stalai. Darbo kameros tamsios: gyvename prie elektros šviesos. Tai labai blogai rudenį ir žiemą. Tada ištisą parą gyvename prie elektros šviesos. Naktį taip pat įjungia elektros šviesą. Daugumos žmonių nusilpę ir nesveikos akys.

Darbas lengvas, tik didelės išdirbio normos. Todėl mažai kas įvykdo. Kai kuriuos baudžia už normos neįvykdymą. Numatytos darbo kodekso lengvatos invalidams ir nusilpusiems netaikomos. Turi dirbti iki mirties. Maistas prastas. Kruopos, mėsa (gabaliukas kremzlių, kaulų) dažnai dvokia. Daržovių beveik nėra. Šviežių daržovių visai negauname. Parduotuvėje galima nusipirkti už keturis rublius per mėnesį margarino, aliejaus, saldinių po 1 rb. kg. Kai kada būna žuvies konservų, retai lydytų sūrelių ir sausainių.

Kameroje leidžia laikyti penkias knygas ar žurnalus. Jeigu turi daugiau, reikia padėti į sandėliuką. Nors jie sako, kad galime

gį prisidėjimu prie asmenų persekiojimo Latvijoje Antrojo Pasaulinio karo metu. Jis teigė, kad E. Sprogis tarnavo policijos batalijone.

Gynybos advokatas Ivars Berzinš atidarymo žodyje ragino nepasiduoti hidrauliniam emociniam spaudimui šitokio pobūdžio byloje. Jis teigė, kad valdžia negali išpildyti įrodymo naštos ir naudoja emocijas jaudinančią retoriką. Jo nuomone, vienintelis klausimas, kuris turėtų būti sprendžiamas šioje byloje yra kaip JAV-ių įstatymai liečia apkaltintąjį.

Tolimesnėje eigoje, adv. Berzinš argumentavo prieš sovietinių depozicijų priimtumą. Jis teigė, kad sovietinės depozicijos nebuvo bešališkos ir kad nebuvo laikomasis JAV Federal Rules of Civil Procedure. Toliau, kad kryžminė apklausa buvo ribota, kad sovietų prokuroras pilnai kontroliavo apklausą. Gynyba teigė, kad sovietinių depozicijų pristatymas Amerikos teisme yra apkaltintam asmeniui paneigimas jo "due process" teisių.

Federalinis teisėjas Altamari nutarė pažiūrėti sovietines depozicijas ir tuomet padaryti sprendimą dėl jų priimtumo.

(rr)

pasikeisti, bet praktiškai labai retai gali pasikeisti, nes raktas pas budintį karininką, o jis nenori leisti keisti knygų. Negalime laikyti ką nors daugiau parašyto. Atima. Jie aiškina taip: turi teisę rašyti, bet neturi teisės laikyti. Todėl parašei sakinį ir prižiūrėtojas turi teisę atimti. Neseniai iš mūsų paėmė knygas, žurnalus, sąsiuvinus. Paliko tik penkias knygas ar žurnalus. Todėl ką nors mokytis labai sunku. Be to, paima užrašus.

Nusirengti iki pusės ir kaitintis saule pasivaikščiojimo kameroje draudžiama. Po pietų į pasivaikščiojimo kameras įeina šiek tiek saulės spindulių. Negalima nusivilkėti net švarkelio ir jis turi būti užsagstytas. Kai kurie prižiūrėtojai neleidžia net kepurės nusiimti. Nesilaikant šių reikalavimų išveda iš pasivaikščiojimo kameros.

Yra penkios pasivaikščiojimo kameros (statinės). Trys kameros yra maždaug 3x5 ir 2,5 aukščio. Dvi kameros išbetonuotos, viršus išpintas spygliuotomis vielomis. Viršuje vaikšto prižiūrėtojas. Kameros taip pastatytos, kad saulės spinduliai įeina tik pavakare ir labai neilgai. Pasivaikščiojimas — viena valanda. Dvi kameros 2x2 ir 2,5 aukščio į jas niekad neįeina saulės spinduliai. Čia vaikščioja, jeigu eina vaikščioti, nubauti vienute. Pasivaikščiojimas — pusė valandos. "Kodėl, tokios mažos pasivaikščiojimo kameros?" — klausiamo. Jie aiškina, kad nėra įstatymuose nurodytas pasivaikščiojimo kameros plotas, todėl kokias jie nori, tokias daro. Čia tik formaliai yra pasivaikščiojimo kameros.

Labai blogas vanduo. Kartais į virtuvę atveža geriamo vandens, bet dažnai jo nebūna, tai verda ir geriame balos vandenį. Jis labai nešvarus, daug nuo-

sėdų, dvokia. Rudenį ir žiemą elektros šviesa labai silpna, pulsuoja. Labai sunku skaityti ir gadina akis. Teistiems už agitaciją ir propagandą dažnai atima pasimatymus. Kas gauna, tai dieną ar dvi. Trumpus pasimatymus duoda vietoje ar veža į 3G (gretimą lagerį — Red, pastaba). Tai pasimatymus pro dvigubą langą. Duoda vieną val. ar dvi. Kadangi atvažiuoti labai toli, tai daug kas neatvažiuoja.

Jaunas gydytojas dviems lageriams. Ateina, bet ne kasdien. Gydymas lygus pirmajai pagalbai. Vaistų trūksta. Labai retai atvažiuoja dantų gydytojas ir kiti gydytojai. Ligoninė 35-tame lageryje. Žmonės ten gydęsi sako, kad geriau čia karceryje, negu ten ligoninėje. Ligoninės kameros kaip karcerio: mažos, tamsios, žiemą šaltos. Gydymas formalus. Nėra kur išsimaudyti. Tualetė pastatyta vonia. Žiema labai šalta. Geriau nesimaudyti, nes gali peršalti. Ligoninės pasivaikščiojimo kameros tokios kaip mūsų mažosios, t. y. "statinės". Ypatingo režimo kalinius ligoninėje stipriai izoliuoja, nemaišo su griežtojo režimo kaliniais, neleidžia susitikti, pasikalbėti. Mūsų sąlygos yra skirtingos nuo kitų lagerių sąlygų. Už kriminalinių kalinių ypatingojo režimo sąlygas daug sunkesnės. Mums netaikomos sąlygos, numatytos kalinimo kodekse. Jas netaiko, apeina ir neužsimena apie jas. Daugeliu atvejų mes atiduoti vietinės administracijos malonei. Bado streikus laiko lagerio režimo laužymu ir baudžia.

1982. Permės sritis, Kučino ypatingasis polikalinių konclageris.

P. S. šis Balio Gajausko laiškas laisvąjį pasaulį pasiekė 1983 m. rugsėjo mėn. ir Dirva gavo iš Lietuvių Informacijos Centro, Brooklyn, N. Y., kuris yra vadovaujamas kun. K. Pugevičiaus.

TAUPYKITE DABAR

Pas mus. Ne visi tarnautojai yra lietuviai, bet kiekvienam skyriuje galima susikalbėti lietuviškai.

**St. Anthony**
Savings & Loan Association

1447 South 49th Court • Cicero Illinois 60650

10 South 660 Route 83 (At 92nd St.).

Willowbrook, Ill. 60521

Phones: Chicago: (312) 242-4395

Cicero: (312) 656-6330

Willowbrook: (312) 789-0777

Joseph F. Gribauskas
Executive-SecretaryDennis N. Gribauskas
Senior Vice-President/
Willowbrook Manager

Open Mon., 9-8; Tues., Thurs., Fri. 9-5; Sat., 9-1; Closed Wed.

Klaipėdos nacių byla (3)

Jos eiga ir sprendimas

Vytautas Meškauskas

Lietuvos kariuomenės teismo sprendta Klaipėdos hitlerininkų byla buvo 1942 m. Gestapo iš Kauno išvežta į Karaliaučių. Kas su ja ten atsitiko žinių nėra, bent apie tai nieko nesako jos buvęs tardytojas Matas Krygeris, primindamas ją ŠVYTURYJE, kaip aktualią šiems laikams.

Anot jo:

"Klaipėdos hitlerininkų tardymas truko nuo 1934 vasario 11 iki rugpjūčio 22 d. Bylos medžiagą sudarė 12 tūkstančių lapų, surištų į 32 tomus. Šios didžiulės bylos parengtinį tardymą atliko teisininkai tardytojai Liudvikas Nezabitauskas (mirė 1937 m.), Vytautas Bulota (pasitraukė į Vakarų) ir Matas Krygeris, šių eilučių autorius (Kaunas). Tardymo priežiūrą vykdė apeliacinių rūmų prokuroro padėjėjas, Dionizas Monstavičius (mirė 1966 m. JAV)."

Straipsnio autorius nepaaiškina kodėl civilių praves-tas tardymas buvo perduotas kariuomenės teismui, kur kaltinimą palaikė to teismo prokuroras gen. E. Vymeris to paties Monstavičiaus talkininkaujamas. Atsimenu Kaune tą sykį buvo kalbama, kad bylos perdavimu kariuomenės teismui buvo bandoma įtik-

ti Anglijai, į kurią tada buvo žiūrima kaip į Vakarų vadę ir į kurią ūkiškai vis daugiau pradėjo orientuotis Lietuva. Mat, kariuomenės teismas buvo vienintelė mūsų teisinė instancija, kuri šiek tiek priminė anglo-saksų prisiekusiųjų (jury) teismą. Mūsų kariuomenės teismas šalia pirmininkaujančio karininko-juristo turėjo po 2 karininkus ir kareivius (karininkus teisiant visus keturi karininkus) posėdininkus. Tai patvirtina ir M. Krygeris rašydamas: "Kariuomenės teismo pirmininkas plk. S. Leonas su teisėjais, pristačius jiems patalinę ir maistą, 1935 m. kovo 23 dieną užsiraikino teismo patalpose, nekėlė telefono ragelio ir, nė valandėlei neišėję iš Teisingumo rūmų, tris poras rengė ir priėmė nuosprendį".

Žinoma, tikram jury teisme pirmininkas neužsirakina su posėdininkais, nes galėtų juos įtaigoti. Bet grįžkime prie bylos esmės. Nėra jokios kalbos, kad Klaipėdos naciai, nors ir su lietuviškom pavardėm, norėjo kraštą gražinti Vokietijai. Pats toks noras nėra nusikaltimas. Faktinai, tada veikusios mūsų 1928 metų konstitucijos 4-tas straipsnis sakė:

"Lietuvos plotas susideda

iš žemių, kurių sienos aprašytos sudarytomis lig šiol valstybės tarptautinėmis sutartimis. Keisti šis plotas galima didinant jį paprastu įstatymų leidimo keliu, O MAŽINANT TAUTOS ATSIKLAUSIMO KELIU".

Jei toks atvejis leistinas, leistinos ir jo siekiančios pastangos, jei jos neprieštarauja kitiems įstatymams, nėra sauvalės ar smurto veiksmai. Nors pats Hitleris valdžion atėjo laikydamasis konstitucinės tvarkos, tačiau iš esmės jis visas teisinės normas laikė žemiau savęs. Teisiniais sumetimais ar sekdami Hitlerio pavyzdį tardomi Klaipėdos naciai laikėsi išdidžiai ir savo norų neslepė.

1934 m. vasario 9 d. mūsų saugumo policijos kvociamas Klaipėdos teismo vyriausias vachmistras J. Jesutis prisipažino dalyvavęs su Sassu, H. Roppu, V. Pysu (Priess?), Tilžės rajono nacių vadu H. Moseriu ir kt. derybose Berlyno NSDAP (Vokietijos nacių partijos) vyr. būstinėje, sprendžiant klausimą, kas turi būti Klaipėdos krašto partijos vadu: Sassas ar Neumannas? Prysas tai paneigė, bet per akystatą su Jesučiu prisipažino palaikęs Neumanno kandidatūrą. Apie šį savo prisipažinimą Prysas painformavo Vokietijos konsulatą Klaipėdoje.

Tų pačių metų kovo 23 d. Jesutis iš darbo negrįžo. Balandžio 15 d. jo lavonas buvo ištrauktas iš Jūros upės. Netrukus buvo sušiek-ti ir jo žudikai, jį pasmaugę ir lavoną išmetę į Jūros upę, tikėdamiesi, kad toji ji nuneš toliau į Nemuną... žudikams ir lavono transportuotojams H. Moseris išmokėjo 7,000 litų ir 1,500 markių.

Buvo ir kitokių smurto veiksmų. Iš jų žymiausias buvo SAVOG (Neumanno) partijos nario Ernsto Valaičio pasikėsinimas prieš pasienio policijos talkininką Wilhelmą Lopp'ą. Kulka tam sutriuškino ranką.

Byla buvo sprendžiama nuo gruodžio 14 d. iki 1935 m. kovo 23 d. Teisingumo Rūmuose, kurių salė buvo daug didesnė negu kariuomenės teismo Gedimino gatvėje. Jos metu dalies kalti-

Hitleris, atvykęs į nacių užimtą Klaipėdą, dėkoja fašistiniam vadelval Ernstui Nolmanui ir įteikia auksinį nacių partijos ženklą. 1939 m.



Iš Švyturio.

namų. Jų gynėjas adv. prof. V. Stankevičius-Stanka prašė bylą išskirstyti į keturias bylas: 1. dėl CSA (sas-sininkų) priešvalstybinės veiklos, 2. dėl SAVOG (neumanninkų) priešvalstybinės veiklos, 3. dėl Jesučio nužudymo ir 4. dėl pasikėsinimo nužudyti Lopp'ą.

Prašyme buvo logikos, tačiau taip ją išskirsčius ji neatrodytų taip baisi ir atkreiptų mažiau dėmesio. Dabar atgal žiūrint taip gal ir būtų buvę geriau, tačiau tada teismas rado, kad tarp visų nusikaltimų yra bendras ryšis ir kad politiniai, nors tai nebuvo jo reikalas, triukšmas gali būti naudingas. Juk nacių perversmas nepasisekė ir Austrijoje, kur kanclerio Dolfuso žudikas buvo pakartas.

Taip į kaltinamųjų suolą buvo pasodinti 122 asmenys, jų tarpe 44% buvo jaunuoliai. Prokuratūra iškviėtė 296 liudininkus, teisiamieji 211 liudininkų. 80 kaltinamųjų buvo suimti, kiti laisvi, jų tarpe ir von Sassas, naciai nuo 1928 m. Bylos eigą sekė diplomatinis korpusas. Anglijos Charge d'affaires Preston buvo beveik kasdien. Korespondentų buvo iš viso pasaulio.

Kovo 26 d. teismas nusprendė keturis Jesučio žudikus sušaudyti, pasikėsin-

tojus prieš Lopp'ą laikyti kalėjime iki gyvos galvos. Vadas Neumannas ir jo pavaduotojas Bertulaitis gavo po 12 metų sunkiųjų darbų kalėjimo. Smogiamųjų būrių vadai po 8 metus, lygiai kaip ir pastorius von Sassas. Viso labo buvo nu-teisti 87 asmenis, 35 išteisinti.

Vilniaus istorikė Petronelė Žostautaitė savo studijoje apie hitlerininkų kėslus užgrobti Klaipėdos Kraštą 1933-35 metais teigia:

"Anglijai primygtinai reikalaujant, prezidentas gegužės 18 d. aktu... pakeitė mirties bausmę kalėjimu iki gyvos galvos. Apie tai tuojuo buvo painformuota Anglijos vyriausybė. Lietuvos vyriausybė Vokietijos, kurią rėmė Anglija, verčiama atsisakė konfiskuoti kaltinamųjų turtą (ką buvo nusprendęs teismas — vm)".

1938 metais kalėjimuose jau nebuvo nei vieno nubastūjų. Ironija panorėjo, kad tų pačių metų mūsų konstitucijoje buvo paskelbta, kad

"Lietuvos žemės negali būti atskiriamos"...

Kitų metų pavasarį Hitleris jau buvo Klaipėdoje.

(Bus daugiau)

Skaityt ir platinkit
D I R V A

Puikiausius kailius rasite

Chicagoje pas vienintelį lietuvių kailininką



NORMANA BURŠTEINĄ

185 N. WABASH AVE. CHICAGO, ILL. 60601

Tel. krautuvės (312) 263-5826; namų (312) 677-8489.



SPECIALI
14 DIENŲ
EKSKURSIJĄ SU
11 DIENŲ
LIETUVOJE

Proga sutikti Naujus
Metus su giminėmis

Gruodžio 27, 1983 iki sausio 9, 1984 —
\$1,499.00.

Maršrutas:

1 diena Maskvoje, 11 dienų Lietuvoje,
1 diena Frankfurte.

IŠSKRIDIMAI IŠ BOSTONO IR NEW YORKO
SU LUFTHANSA ORO LINIJA.

Dėl smulkesnių informacijų kreiptis:

BALTIC TOURS

293 Auburn Street

Newton, Mass. 02166

617 965-8080/969-1190



KŪRYBA IR MOKSLAS



MUSŲ KNYGA ĮKAPĖSE

Lietuviško žodžio karalienė merdi

Balys Auginas

Lietuviškoji knyga mūsų dar yra laukiama viešnia. Tokia yra viešai pasklidusi oficiali nuomonė. O tikrumoje, kas tas viešniais globoja ir priiminėja - tai jau kitas reikalas. Ir čia nei girsime, nei peiksime tų keistuolių, kurie vengia tų mūsų raštijos svečių - mielosios lietuviškos knygos, kuri ir šiaip jau, atrodo, ima pavargti bevaikščiudama sunkiais tremties keliais. Ir pikti liežuviai kartais nupliauškia, kad toji lietuviška knyga jau vos vos bepavelkanti kojas. Juo labiau, kad vis sunkiau ir rečiau mūsų tautiečiai jai atidaro sa-

vosios rezidencijos duris. O ji, benamė, vis dar atkakliai bel-džiasi į lietuviškas širdis ir tautinę sąmonę.

Ir štai, nors lietuviškų knygų emigracijoje tiražai nuostabiai tirpsta ir mažėja, bet mūsų kūrėjai (užkietėję idealistai) vis dar kuria. Nežinome kaip ilgai, bet galime tik daryti prielaidą: kol bus tokių, nebijančių į savo namus įsileisti lietuvišką knygą, toji vargdienė viešnia noriai lankys jos pasiilgusių ...

Lietuviškosios prozos leidinių mūsų skaitytojas kažkaip mėliau ima į rankas. Mūsų džiaugsmui dar yra rankų, kurios ne tik pasklaido tokią grožinę literatūrą, bet ir kruopščiai įrikiuoja ją į savo šeimos knygų lentyną. Tačiau kitokia mūsųose yra poezijos būklė. Atrodo, kad jos skaitytojų tarpe yra daugiau bijančių susitepti rankas poezija - lyg ji būtų kažkokia užkrečiama maro bacila, kurios reikėtų saugotis. Ir daugelis traukiasi atatupstom nuo poezijos. Kiti - perdėtu nuoširdumu atvirai prisipažįsta, lyg didžiudamiesi prasitaria, kad jiems poezija yra lyg pietų ašigalio neištirti plotai ... Esą jie jos nemėgsta ir nesupranta. Jei tai tikras iš žmogaus gėmės plaukias prisipažinimas - gerai, nes matome, kokio išsilavinimo, kokio skonio yra toks 'kultūringas skaitytojas'. Vargšė poezija! Būdamas vienas iš centvnių dailiųjų menų, ši karališkoji dukra iš tikrųjų niekad ir nebuvo labai populiari, o tik labai išlepinto skonio rinktinių skaitytojų mėgiama. Mat, poezija nėra visiems įkandama, lygiai kaip ir menas ar filosofija.

Iš tikrųjų gi poeziją reikia mėgti, ja grožėtis, stebėtis ir ... suprasti. Svarbiausia jausti ir suprasti. O tai, žinoma, gali tik tikrai didelio išsilavinimo žmogus, eruditas, besidomintis filosofija, humaninėmis idėjomis, ieškąs gyvenime grožio, vertinąs ir mylįs meną ... Mat, poezija yra išgyvenama, nes kiekvieno poeto žodis srūva iš jo egocentrinės asmenybės, kupinas vaizdų ir minčių individualumo, naujumo. Poeto žodis, atskleidžias žmogaus vidinį pasaulį, parodąs daiktus (tokius kasdieniškus) skirtingoje šviesoje. Ir tos kasdieniškos detalės poeto lūpose virsta grožio pasaka - lyg paliestos burtininko lazdele! Įvaizdžiai, simboliai, metaforos ir poetinis žodynas - yra tie įrankiai, kuriais poetas sukuria naują menišką pasaulį, parodydamas jį reto grožio šviesoje. Ir svarbiausia, jei prozos kūrėjui-rašytojui būtina labai gerai mokėti savąją kalbą, tai poetinio žodžio kūrėjui - statomi dar didesni reikalavimai: jam savo kalbos dvasia neturi jokių paslapčių - jo kuriamos grožio pilies plyta yra rinktinis žodis, kurį jis turi



1863 metų sukilėliai. A. Grotgerio pav.

GYVASTINGOJI GELEŽIS

Herojiškam baudžiauninkų sukilimo
šimtadvidešimtmečiui pagerbti —
(1863-1983)

BALYS AUGINAS

DUNDA dūžiai širdžių —
Amžiaus nerimstantys būgnai —
Dainuoja nubudusios dalgės delčioj —
Ir keršto ašmenys ryto rasoje
Raudonąja žydi rūdim.

Neapykanta pustomas plienas
Grasina išsirusių girių širdy —
Pridengta mėnesienos šydu
Kraujuoja rūdinėj žaizda,
Išsiliejusi trakais miškų.

Ugniakuro broliškoj kaitroj
Gruzda vargdienių laisvė —
Dalgų ir muškių
Gyvastingą geležį laimina
Sopulingasis Kryžiaus Medis.

valdyti meistro igudimu. Jis žino kiekvieno žodžio būdingą spalvą, kurią pasirenka savo norimam nuotaikai išreikšti. Jis šlifuoja žodį, kaip prityręs juvelyras, kad jo žodis sušviestų naują neregėtą spalvą, kaip brangus akmuo, mus apakinas savo žerėjimu, savo vaizdu ...

Tiesa, kad kiekvienas poetas esant aplink jį pasaulį mato savitoje, skirtingoje, originalioje šviesoje. Ir tą pasaulį savo kūryba transformuoja ir perduoda išbaigtą skaitytojui. Ne kiekvieną poetą supranta skaitytojas, tačiau vis tik tai poeto talento dėka jis nejučiomis gali pajusti tą stiprų grožį. Yra, tiesa, poetų labai intymių ir uždarytų - savo gilia (kartais neįprasta forma) sunkiai suprantamų.

Bet įsivaizduokite žmogų gulintį stikliniame karste. Jis nebylus, bet matomas. Pro stiklą jūs galite matyti jo veido bruožus, išraišką, kūno padėtį. Tada nenorom jūs pats imate spresti: ką jis galvojo, kaip jis čia atsidūrė, koks buvo jo gyvenimas ir likimas? Ir taip nejučiomis jūs save pagaunate mąstant, svajojant, spren-

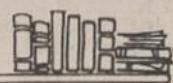
džiant nežinomo žmogaus mįslę, jo likiminę problemą. Stai ir patekote į svajonių voratinklį: susidarėte svajonėmis pagrįstą fantastinę filosofiją, kuri jausminei veikia jūsų sielą, sąmonę, protą ... Net gi šitokiame uždaramame stiklo karste guliniame žmoguje yra kažkoks jus veikiantis magnezizmas. Ir jūs bandote atspėti uždaro poeto filosofiją. O tame poeto nedasakytame ar nutylėtame nesuprantamame mįslingume ir glūdi poezijos grožis.

Šiais mūsų pragmatinio gyvenimo laikais, kai dažnas tingime galvoti, spėti problemas pasikliaudami kitais - tegul jie patiekia mums tas problemas jau suvirškintas, kai neturime laiko kreipti dėmesio į abstraktines, moralines, humanistines idėjas, kai nesidomime kito asmens dvasine būseną - patys pamažu imame virsti tik daiktais, nekreipdami daug dėmesio ne tik į žmogų, bet ir į dvasinį pasaulį ir gamtos grožio paslaptis, gyvūnijų spalvingumą ir, apskritai, į transcendentines, abstraktines idėjas, į grožį: tampame atbuke ir nejautrus. Stai dėl

ko imame nesuprasti poezijos, kuri pati yra mintis, grožis, jautriai, skambiai, giliai ir vaizdingai patiekta.

Atidžiau panagrinėkime save dvasiniu susikaupimu ir supraskime, kodėl poezijos skaitytojų skaičius yra nedidelis, kodėl ją mėgsta tik rinktiniai žmonės. Idealistų, svajotojų, mąstytojų, naujų idėjų skleidėjų pasaulyje visad buvo nedaug.

Kiekviena tauta didžiujasi savo poezija, nes ji parodo kalbos skambumą, grožį, žodinumą - pajėgumą surasti tinkamą žodį vaizdui, žodžio spalvą ir eleganti atlopiei jausmui, alegorijai ar simboliui išreikšti. Todėl visai pamatuo tai kalbos žinovai poeziją vadiną grožinės literatūros karaliene. Kiekvienos tautos kalba yra savotiškas unikumas žemėje - eiliuotas žodis, išverstas į svetimą kalbą nublanksta, darosi bespalvis, neskambus. Stai kodėl vertimuose poezija dažnai miršta. Ji praranda visą savo individualumą, žavesį, skambumą ... Vertime ji tik blankus originalo šešelis. Poezija išversta į svetimą kalbą (Nukelta į 6 psl.)



NAUJOS KNYGOS

• Vysk. Vincentas Brizgys. II VATIKANO MINTYS IR LIETUVIAI SUSIRINKIME. Krikščionis gyvenime leidinys Nr. 20. 262 psl. kietais viršeliais, kaina 6 dol. Kalbą tikrino J. Vaišnys, S. J. ir P. Balčiūnas. Įrašus piešė P. Jurskus. Spausdino N. Pr. Marijos Seserys Putname, Ct.



• Balio Gaidžiūno BERNELIŲ MIŠIOS, tik dabar išleistos, skirtos 65 metams suėjus nuo tokių pirmų mišių, šventų tėviškės bažnyčioje ir tų mišių dalyvėsesers, Sibire žiauriai nužudytos, atminimui. Parašyta eilėraščiais, 24 psl. teksto ir viršeliai. Leidinio mecenatai Dr. Jonas ir Dalia Maurukai. Viršelis dail. Jono Račilos. Kaina 2 dol. Gaunama pas knygų platintojus arba rašant: 9038 Chardon Rd., Kirtland, Oh. 44094. Leidinys 9x6 colių. Tinka prasingiems Kalėdų sveikinimams.

• LIANŲ LIEPSNA, Naujosios Brazilijos poezijos antologija. Sudarė ir išvertė Povilas Gaučys. Viršelis V. O. Virkau. Spaudė M. Morikūno spaustuvė Chicagoje. 288 psl.



P. Dargio pagerbimo bankete. Prie mikrofono radijo stoties vedėjas M. Komichak su žmona ir P. Dargis su žmona Gertruda (dešinėje).

POVILAS DARGIS KALBA 50 METŲ RADIO BANGOMIS...

Kaip jau rašėme, tinkamai atžymėti Povilo Dargio 50-ties metų darbą, vedant Lietuvių Radijo Programą Pittsburghe, buvo surengtas banketas.

Parengimas įvyko rugsėjo 17 d. Lietuvių Piliečių salėje. Rengėjais buvo Lietuvių kalbos mokykla ir SLA kuopos. Svečių prisirinko pila salė.

Programą atidarė John McCloskey, buvęs Superintendent of Public Schools. Julianai Andrilonis-Comley vadovaujant, buvo sugiedotas Amerikos himnas. Maldą sukalbėjo kunigas Walter Karaveckas, šv. Kazimiero parapijos klebonas. Po to sekė kalbos ir sveikinimai.

Tarpe kalbėtojų žymėti-

Mūsų knyga įkapėse...

(Atkelta iš 5 psl.)

ba yra tik popierinė rozė - nūvytusi, negyva, bespalvė ir bekvapė...

Tad mes, būdami poetų tauta, savo viduje stagarėdami, argi ramia širdimi pateisinsim save, jei savajai poezijai siuvame įkapes? ...

Sios mintys tebūna įvadu į ypatingą lietuviškos knygos būklę. Apie grožio svarbą ir grožinės kūrybos tautinę vertę savo gimtosios kalbos žodžio reikšmę čia nekalbėsime - tai būtų bergždžias žodžių svaidymas kurtiems ir miegantiems ...

Nesame beraštė tauta - kadaise kovojome ir mirėme dėl savo rašto. Nūnai dar save vadiname išprususiais, inteligentais ir išmintingais, tad ar ne mūsų pareiga gelbėti lietuvišką knygą kol ji dar vaikšto mūsų takais, kol ji nuoširdžiai prašosi mūsų meilės ir globos - išleidžiama į mūsų pastogę lietuviškai šnekai? Ir džiaukimės, kad mūsų tarpe dar yra užkietėjusių idealistų, laikančių savo rankose plunksną. Knyga - mūsų geriausia bičiulė, mūsų gyvenimo veidrodis, mūsų lūkesčių ir svajonių liudininkė. Mums reikia didesnio jautrumo ir meilės savajai knygai, o ypač didesnio dėmesio lietuviškojo žodžio karalenei - poezijai!



Sukaktuvininkas Povilas Dargis radijo stoty. Šią nuotrauką per keturias skiltis įsidėjo The Pittsburgh Press.

ni: Michael Komichak — Radijo Stoties WPIT vedėjas ir Genovaitė Meiliūnienė — SLA sekretorė iš New Yorko.

Povilas P. Dargis savo kalboje prisiminė per 50 metų nueitą kelią, sunkiuosius depresijos laikus ir sunkumus išlaikyti šią lietuvių radijo programą. Taip pat prisiminė linksmus nuotykius ir laimėjimus.

Buvo perskaitytos Pittsburgho miesto mero Hon. Richard S. Coliguirio proklamacija, kurią jis paskelbė, Pittsburgho miesto vardu, rugsėjo 17 esant "Povilo Dargio Diena".

Buvo gauta labai daug sveikinimų ir telegramų iš amerikiečių ir lietuvių. Jų tarpe: senatoriaus John Heinz, kongresmano Doug Walgren, Michael O'Malley — Apygardos teismo pirmininko ir kt.

Pittsburgho laikraščiai

plačiai aprašė Povilo Dargio veiklą, ypač "Pittsburgh Press", skirdamas Povilo fotografijai ir aprašymui net visą pilną puslapį.

Apygardos teismo pirmininkas Hon. Michael J. O'Malley pabrėžė Povilo Dargio pareigingumą, jam einant pareigas Pittsburgho Apygardos teisme.

Banketas baigtas malda, kurią sukalbėjo kunigas Fr. Plantis, šv. Petro ir Povilo parapijos klebonas, iš Homestead, Pa.

Po maldos sekė Lietuvos himnas. Vėliau prasidėjo šokiai. (k)

MULTI COLOR PRESSMAN
Immediate opening available for an experienced offset multi-color pressman. A Minimum of 5 years trade experience required. Level of pay will reflect level of skill. Excellent fringe benefits.
Phone or write
KENNETH T. MARKSON
BAND & WHITE, INC.
P. O. BOX 1212
SPARTANBURG, S. C. 29304
803-582-5441 (37-40)

KALĖDINĖS DOVANOS GIMINĖMS LIETUVOJE

PUIKI DOVANA 1983 METŲ KALĖDOMS

Siuntinys Nr. 3 — 1983.

3 metrai vilnonės medžiagos eilutei su įrašu "All wool made in England". 3 metrai geriausio šilkinio aksomo suknelei; 1 svaras geriausių vilninių Mohair siūlų; 2 metrai crimplene medžiagos suknelei; 1 pora geriausių "Wrangler" denim jeans; 1 pora "Levi" velveto jeans; vyriški išveiginiai marškiniai arba bliuskutė.

Šio siuntinio kaina su muitu ir persiuntimu — \$400.00.

Į šį siuntinį dar galima pridėti 7 svarus įvairių prekių, pavyzdžiui, medžiagos galima pridėti 4 metrus ir dirbtinio minko kailio 3 metrus.

Žemiau siūlome keletą naudingesnių dalykų (kaina su muitu):

Avikailiai, vyriški arba moteriški, tikros odos viršus, dirbtinio kailio pamušalas, gražus kalnietis, sveria 5 svarus	\$220.00
Aikailiai, tikro kailio viršus ir pamušalas, sveria 6 svarus	400.00
Dirbtinio minko kailis paltui, De-Lux, 3 metrai, sveria 5 svarus	100.00
Jeans, rumbuoto velveto	42.00
Vyriškas arba moteriškas megstinis	44.00
Vilnonė arba šilkinė skarelė	12.00
Telescopic lietsargis	12.00
Vyriški arba moteriški pusbačiai	44.00
Puiki medžiaga suknelei	40.00
Šilkinio velveto medžiaga suknelei, 3 metrai	66.00
Aksomo medžiaga kostiumui, dvigubo pločio, 3 metrai	80.00
Angliška vilnonė medžiaga eilutei, 3 metrai	66.00
Angliška vilnonė medžiaga eilutei, 3 metrai	80.00
Angliška vilnonė medžiaga eilutei, 3 metrai	100.00

Šie maisto produktai galima siųsti su rūbais: 1 sv. arbatos — \$8.00, 1 sv. nescafes — \$12.00, 2 sv. pupelių kavos — 14.00, 1 sv. šokolado — 7.00, 40 cigarečių — 5.00.

Sudarant siuntinį savo nuožiūra reikia persiuntimui pridėti \$52.00.

Sudarome testamentus, administruojame nuosavybes.

Sudarome testamentus, administruojama nuosavybes, persiunčiame palikimus į Lietuvą prekėmis arba valiuta.

BALTIC STORES & CO.

(Z. Juras)

11 LONDON LANE, BROMLEY, KENT, BR1 4HB, ENGLAND. Tel. 01 460 2592.

NOTARY PUBLIC

JUOZAS MIKONIS — Realtor
savininkas

EAST SHORE REALTY

866 East 185 Street, Cleveland, Ohio

Telef. office 481-6900, res. 531-2190

Turime namų Cuyahoga, Lake ir Geauga apskrityse, ypač apie naują parapiją. Taip pat ir naujoji lietuvių kolonijoje, SUNNY HILLS, Floridoje, 955 mylios nuo Clevelando.

Norintieji pirkti ar parduoti prašom kreiptis į mano įstaigą.

Viešėdami Chicagoje aplankykite **PARAMA** MAISTO IR LIKERIŲ KRAUTUVE

2534 WEST 69th STREET. Telefonas: RE 7-3332

Savininkai: J. JANUŠAITIS ir J. MAŽEIKAS

Cia rasite didžiausią pasirinkimą vietinių ir importuotų likerų ir kitokių gėrimų, gi delikatesų skyrius stebina savo įvairumu.

Kainos žemos — Pasirinkimas didelis

APSILANKĘ — ĮSTIKINSITE.

Lenkija, mūsų kaimynė (9)

Mazovijos žemių likimas

Jūratė Statkutė de Rosales

Rastoji kronika mane davedė iki VII amžiaus po Kr. ir ten sustojo. Liko neatsakyta klausima, kada prūsų mozarų žemės papuolė į slavų rankas.

Mazovija, ar, tiksliau apibrėžiant, ta mozarų dalis kuri driekiasi nuo Vyslos vidurio dešiniojo kranto ties Bugo santaka netoli dabartinės Varšuvos, buvo baltų etninė žemė. Pagal archeologiją, tokia ji buvo be jokios pertraukos nuo seniausių baltų tautos gyvavimo laikų. Tokia ji dar buvo, kai prasidėjo slavų slinkimas Elbos ir Oderio upių vagomis į šiaurę.

Iki šiai dienai pagarsėjusios Mazovijos tankios girios yra iš tiesų senos, nes baltai jau tas žemes 'giromis' vadino, pagal dzūkų seną žodį 'mėžas', latvių 'mežs', (lietuvių miškas) ir pagaliau šakninę to žodžio formą, vėliau išvirtusią į Misiją, Masią, Masoviją, Mazoviją ir Mozūriją. Nuo ten į šiaurę, vis dešiniuoju Vyslos krantu, driekėsi prūsų vadinama Pomedian arba Pamedė, lietuviškai 'pamiškė', vėliau pavirtusia lenkų Pamesania, Pomazania ir pan. Taigi abu vietovardžiai tenurodė tankaus miško sritį ir pamiškės žemes. Kronika visas prūsų žemes vadina generiniu ir šakniniu 'Misios' vardu bei nurodo, kad mūsų imperijos šiaurės vakaruose, prie Vyslos, buvusi 'Misios' žemė ir jos tautos, t.y. pietiniai prūsai.

Ta miškų žemė archeologiniuose žemėlapiuose tik nuo XII a. po Kr. pradeda figūruoti kaip slavų teritorija. Taigi

tarp VII ir XII amžiaus turime istorinę spragą, kurios metu Mazovija nustojo buvusi baltiška ir tapo slaviška. Pilną atsakymą, kada ir kaip tas įvyko, mums galėtų duoti gal tikrai vienas žmogus lietuvių išeivijoje - prof. Jakštas, asmuo kuris mūsų viduramžių laikotarpiu yra labai išsamiai tyrinėjęs.

Man pav. lieka neaišku, kodėl lenkų šaltiniai teigia, kad Piastų dinastijos pačioje pradžioje, kai lenkų valstybės buvo naujagimis kūdikis, Mazovija jau priklausė Lenkijos karūnai ir nuo jos atpuolė tik po Mieškos II mirties. Tiesa, anais laikais feodalizmas jau buvo tiek susikristalizavusi sistema, kad istorija daugiau rūpinosi atpasakoti kas kam vasalavo ir nesirūpino pasakyti kokia tauta kokiai kitai, ar tai pačiai, tautai stojo vasalu ar suzerenu. Kitaip tariant, pasakymas, kad Mazovija buvo Mieškos vasalas dar nereiškia, kad Mazovija tuomet jau buvo slaviška: ji pilnai galėjo būti baltiška.

Kai Mazovija atsiskyrė nuo Lenkijos karūnos 1034 metais, mano manymu, ji dar buvo baltiška. Z. Raulinaitis cituoja pav. savo knygoje 'Keturi Frontai' Kadlubeką, pagal kurį 1043 metais prūsai rėmė Mazovijos kunigaikštį Maslavą kare prieš lenkus.

Mano spėjimu Mazovijos prūsai buvo įveikti tikrai tuomet, kai lenkų Kazimieras I ir Kijevo Jaroslavas sudarė abu drauge sąjungą prieš baltus ir puolė Mazoviją 1047 metais. Tačiau net ir po laimėjimo,

lenkai matyt tvirtai nesijautė, nes jų baimę liudija lenkų tuomet pastatyta pilių grandis apsigynimui nuo prūsų irėjusi iki Viznos.

Po Mazovijos prijungimo prie Lenkijos karūnos kaip nuolatinio vasalo, lietuviai dar nuosekliai bandė senasias baltų žemes atgauti. XIII amžiaus gale Traidenis vis dar kariavo dėl Mazovijos žemių ir lenkai išsipirko tikrai apvedindami Mazovijos kunigaikštį su Traidenio dukra. Vėliau Mazovijos kunigaikštienų tarpe regime Gediminaitę Danmilą, Kęstutaitę Danutę, Algirdaitę Aleksandrą, Radvilaitę Oną. Baltų sistemoje, kurioje moterys buvo pilnateisės ir savarankiškos savo turtų valdytojos, toks išteikėjimas užtikrindavo jei ne duokles, tai visgi tam tikrą politinį saitą, kuris turėjo savo svorį. Antai Kęstutis, išsprukęs iš kryžiuočių nelaisvės, bėgo į Mazoviją ir apsistojo pas savo seserį Danmilą, lygiai kaip vėliau Vytautas bėgo į Mazoviją pas savąją seserį Danutę, ieškodamas paramos prieš Jogailą.

Kaip bebūtų, lenkai Mazovijoje tvirtai nesijautė ir tai liudija faktas, kad jų sostinė buvo perkelta iš Krokuvos į Varšuvą tikrai žymiai vėlesniais Vazų laikais, XVI amžiuje. Anuomet buvo svarbu, kad sostinė rastųsi etninių žemių centre, kiek galima toliau nuo invazijų pavojaus. Taigi iš to galime spręsti, kad Krokuva dar ilgai buvo lenkų tautos centras, o Varšuva pakraštys, besirubežiuojantis su buvusiomis ir nepatikimomis baltų žemėmis. (Bus daugiau)

OWNER-OPERATORS
FLATBED TRUCKS

Wanted to haul steel to northwest and California with return lumber loads to Great Lakes area. Must have full tarps and nylon straps to protect lumber. For details, 800-541-4213, Dennis Williams, System Transport, Spokane, Washington. (38-41)

■ Laiškai Dirvai

II PASAULIO LIETUVIŲ
DIENOS IR TAUTAI
GYVYBINĖS TEMOS

Dirvos rugsėjo 29 d. numeryje Skirpstas, rašydamas apie "Šį bei tą" prisimena II PLD Chicagoje, pavadindamas jas "ispūdingu subruzdimu". S. pabrėžia, kad gausių renginių ruošai skirta daug energijos, ir lėšų, tačiau jose pasigarsinti svetimiems nepavyko. Tai nuogi faktai, apie kuriuos teks rimtai pagalvoti Trečiųjų PLD rengėjams.

Tenka dar sutikti su Skirpstu, kad praėjusios Dienos Chicagoje buvo patrauklus renginys, kuriam Chicagos lietuviai įdėjo daug darbo, parodė sumanumo ir širdies. Tačiau nesinorėtų pritarti Skirpstu, kad tose Dienose "ypatingesnio įvykio neįbrėžta", nes pats faktas, kad išeivijos lietuviai dar sugeba tokio didelio masto įvykį surengti, kokios kad buvo II PLD, jau savaime yra "ypatingas įvykis" mūsų gyvenime. Šalia to, PLD kalendoriuje buvo pasaulinės lietuvių jaunimo sporto varžybos. JAV ir Kanados LB šeštoji Dainų šventė Laisvojo pasaulio lietuvių dailininkų paroda, jaunųjų menininkų paroda ir kiti renginiai, kurie stipriai puošė tą, Skirpsto žodžiais tariant, "ispūdingą subruzdimą". Tie renginiai daug prisideda ir prie mūsų kultūros lobyno ir prie lietuviybės iš-

laikymo naudingų darbų virtinės.

Pritariame Skirpstu, kad LB ir jos Kultūros Taryba, o taip pat ir VLIK ir ALT privalėtų rūpintis "tautos gyvybinėms temoms", tik Skirpstas, ar kas kitas turėtų paaiškinti kokios iš tikrųjų yra tos gyvybinės temos, dėl kurių būtų galima susitarti, joms pritarti ir kurios atneštų laukiamų rezultatų. O vis dėlto, šalia jų dar reikia Dainų ir Šokių švenčių, reikia parodų, reikia konkursų ir reikia sporto varžybų, gal tik ne visų tą pačią savaitę Chicagoje.

Antanas Butkus
Cleveland, Ohio



One Thing More...

Discover the spirit of St. Francis with the daughters of Chicago's own Mother Theresa Dudzik.

For more information write to:

Superior General
1220 Main Street
Lemont, IL 60439

VYT. ALANTAS

Draugo Visakio karjera

(12)

(R) Lietuvių Bendruomenės premijuota novelė

— Tėvai, išperk kailį tam niekšui ir tautos išdavikui. Matai, ką jis padarė man? — brolis rodo savo persautą krūtinę.

Iš baimės, kad tėvas nepagriebtų jo bausti, Sigitas neria tolyn ir pasimato atsідūręs tuštybių tuštybėje. Jam dingteli tą maskolį teisybę sakius: dangus tuščias! Tačiau tą jo mintį tuojau išsklaido kitas vaizdas. Jam švysteli prieš akis auksinis sostas su rymančia dievybe, o aplinks linguoja baltasparnės dvasios su rūtų vainikėliais ant galvų. Tas vaizdas jam tik švysteli ir dingsta eteryje, bet jis dar spėja sumesti Dolgošėjėvą melavus: ne visos dangiško būtybės buvo išvaikytos...

Meteoro greičiu jis neria žemyn ir atsiduria erdviame, skliaustuotame požemyje, pristatytame didžiulių sarkofagų su karališkais herbais. Ant vieno karsto per visą šoną spindi didelėm auksinėm raidėm užrašas: karalius Mindaugas. Jam darosi pikta, kad su tuo liaudies priešu jis vėl susitinka, bet nustemba pamatęs prie to sarkofago sėdinčias moteris ir verkiančias į pasidėtas ant kelių ašaruves. Prie karališkų karstų rymo karžygiai, padėję rankas ant atremtų į grindis kalavijų kryžmų, bet jis jais nesidomi ir klausia vieną moterį, ko jos verkiančios. Moterys pravirksta dar gailiau ir viena sako, kad atėjūnai jas išvarė iš namų ir kad jos, nebeturėdamos kur dingti, pasislėpusios šiame požemyje, ieškomos prieglaudos ir senųjų valdovų užtarimo. Tuo tarpu, rodos,

pasigirsta bausis beldimas į duris, lydimas šauksmų ir keiksmų:

— Atidarykit, jūs, liaudies išdavikės! Jūs susimetėt užurpatorių ir kraugerių buveinė! Mes jus visas su jūsų globėjais išsprogdysim ir gruzdą suversim į senų atliekų duobę!

Užpuolikai, rodos, duris ima daužyti taranais ir jas išverčia. Jis, nebusitverdamas kas daryt, rodos, išplėšia balaviją iš vieno karžygio ir užsimodamas šaukia iš visų jėgų:

— Jūs, užurpatoriai, šunsnukiai, velno išperos, ko jums čia reikia?..

— Na, na, didvyri, ramiau! — jis girdi raminantį Vygos balsą. Ji šypsodama šluosto jam suprakaitavusią kaktą.

Jis užsimerkia ir mano dar sapnuojas, bet, kai vėl atsimerkia, mato aušrėjantį dangų ir girdi motoro dūzgimą.

— Kur mes? — jis klausia.

— Važiuojam.

— Kur?

— Nežinau, Vincas pasakys.

— Vincas? — Sigitas atsisėda, tarytum

elektros trenktas. — Jis gyvas?

— Sveikas ir gyvas: žiūrėk...

— Bet... — jis sukanda lūpas.

— Tu šaudei tuščiais šovininiais.

— Iš kur jis... jūs sužinojot, kokie mano planai?

— Olga pasakė.

— Iš kur ji sužinojo?

— Iš Dolgošėjėvo, iš kurgi daugiau.

— Kaip aš čia atsiradau?

— Mes radom tave gulintį be sąmonės su kruvina galva. Parnešę namo, tuojau ir paguldėm sunkvežimyje. Mat, Vincas jau buvo pasiruošęs. Prieš man išvažiuojant Olga pasakė, jog Dolgošėjėvas ketinąs pats Naujosios Aušros kolūkį aplankyti. Ji su juo susitaikė ir, atrodo, vėl abu dirba kartu kaip dirbė. Išvažiuodamas Vincas pasakė, kad mes tave vežam į Telšius pas daktarą.

— Su tuo visu kroviniu ir šeima?

Sunkvežimis buvo prikrautas ryšulių ir dėžių su kaupu. Vienaime kampe tarp daiktų miegojo abu vaikai. Brolienė su vyru sėdėjo priešakyje.

Tuo tarpu sunkvežimis išsuko iš kelio ir sustojo aikštėje po medžiais. Vyresnysis brolis atsigrėžė ir tarė:

— Mes daug laiko neturim. Gal tavo draugas Dolgošėjėvas jau lipa mums ant kulnų. Mes čia tave iškelsim ir paliksime po medžiais. Tavo draugai suras. Kaip jauties?

— Galva plyšta...

— Jie tave nugabens į ligoninę, o gal ir į specialią gydymą įstaigą, kur jūsų specialistai mėgins gydyti tavo smegeninę, nes, neatlikęs kruvinos misijos, būsi nukrypęs nuo partijos linijos. O gal tu kitaip apsisprendei?

— Aš supratau... — patylėjęs Sigitas atsakė.

— Ką tu supratai?

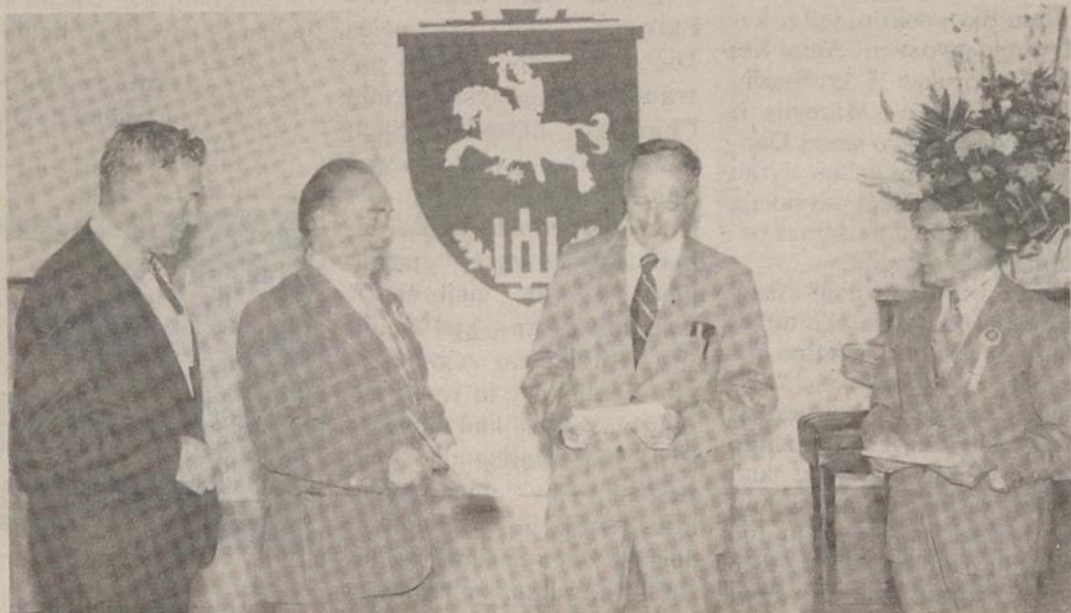
— Kodėl mūsų tėvas verkė anuomet prie pilies griuvėsių...

— Turėsi progos ne tik savo paklydimus apverkti, bet ir juos atitaisyti. Važiuojam į Klaipėdą: ten mes turime draugų, — ir mašina pajudėjo.

Saulė patekėjo ir pranašavo gražią dieną. (Pabaiga)



Kewanee ir E. 185 gatvės kampe stovėję sklypo savininkų namai buvo nugriauti 1971. VI. 29. Čia laikinai buvo įsikūręs klubas ir Lithuanian Village Inc. direkcija. Prieš išgriovimą sustoję direktoriai — Jonas Apanavičius, Vacys Vinclovas, Pranas Stempužis, kontraktorius Linas Staškūnas, Zenonas Dučmanas, Juozas Stempužis, Edvardas Stepas, Jurgis Malskis ir Stasys Astrauskas.



Namų atidarymo šventėje įteikiamas pažymėjimas architektui. Iš kairės: egz. vicepirmninkas Zenonas Dučmanas, pirm. Juozas Stempužis, architektas Myron Manders ir Finansų komisijos pirm. Edvardas Stepas.



Namų atidarymo dieną (1973. VIII. 19) iš kairės: Cuyahogos apskrities kontrolierius George V. Voinovich, dir. Raimundas Kudukis, Planavimo komisijos pirm. Vacys Vinclovas, Finansų komisijos pirm. Edvardas Stepas, LB pirm. Jurgis Malskis, stambiausias namų akcininkas Rapolas Zambliauskas ir dir. Ernestas Samas.



Statybos planų peržiūra. Iš kairės dail. Mindaugas Nasvytis, architektas Myron Manders ir dail. Antanas Vaikšnoras.

10 METŲ

Clevelando lietuvių namų statybos pagrindinės datos:

1970. IV. 16 nupirkta sklypas.

1971. VIII. 2 sudegė senoji Lietuvių salė.

1972. VI. 29 pradėti naujų namų statybos darbai.

1973. VIII. 19 namai pašventinti ir atidaryti.

Gaisrui visiškai sunaikinus senąją Lietuvių salę, buvusią Superior gatvėje netoli šv. Jurgio bažnyčios, Lithuanian Village direkcija sparčiai sukruto, kad būtų pradėti naujų namų statybos darbai. Štai, Lietuvių namai jau švenčia ir pirmąjį dešimtmetį. Jie buvo pastatyti visų geros valios lietuvių aukomis, kad po savo pastoge galėtume gražiai dirbti, linksmintis, jungti vyresniąją emigrantų kartą su jaunesniosiomis lietuviškomis atžalomis. Įvairių įvykių bei švenčių progomis savo namuose susiburdami, kažkaip stipriname ir emigracijoje auginamą lietuviškąją medį.

Kun. K. Žemaitis, 1973. VIII. 19 šventindamas namus, kalbėjo: "Nežinome nei vienas, kiek kartų mes

i šiuos namus įžengsime. Bet galime norėti, ir prašyti, ir dėti pastangas, kad mūsų buvimas juose nebūtų tuščias, bet visos mūsų laisvės ir visos mūsų meilės rezultatas." Ir vos tik mėnesiui praėjus po namų atidarymo, netekome didelio talkininko dail. Antano Vaikšnoros (mirė 1973. IX. 25), o pirmojo dešimtmečio laikotarpyje mirė net trys direktoriai — Pranas Stempužis, Zigmas Tarutis ir Vacys Vinclovas, didžiai pasišventę ir su visa meile dirbę šių namų gerovei.

Namų statybos istorijoje yra praėję daug žymių ir ryškių lietuvių veidų. Be jų, dideli ir atsakingi darbai nebūtų pasidarę. Kad kalėtume jų darbus objektyviai įvertinti, reikia didesnės laiko perspektyvos. Bet jau ir dešimties metų laikotarpis liudija, kad Lithuanian Village bendrovės vadovybė, 1970 metais pradėjusi rūpintis naujų namų statyba, padarė realų, ekonominių sąlygų padiktotą, sprendimą. To sprendimo pamatai ir šiandien yra tvirti. Direkcija džiaugiasi Čiurlionio ansamblio įsikūrimu Lietuvių Namuose, džiaugiasi, kad advokatas Algis Širvaitis su savo kolegomis čia pasto-

Fotomontažo nuotraukas darė — Jonas Dunduras, Edv. Stepas, V. Bacevičius, J. Garla, H. Seid, V. Pliodžinskas.



1971. VIII. 2 gaisro sunaikinta senoji Lietuvių salė ir klubas 6835 Superior Ave.



Senajame Lietuvių klube, 6835 Superior Ave., statybos pirminių planų užgulta direkcija (1969). Iš kairės sėdi: Linas Staškūnas, Zenonas Dučmanas, pirm. Juozas Stempužis, Jurgis Malskis, Stasys Mačys, Jonas Apanavičius, stovi iš kairės: Pranas Mainelis, Stasys Lukas, Pranas Stempužis, Jonas Švarcas, Vacys Vinclovas, Dr. Edmundas Lenkauskas.

MALONIAI VISUS KVIEČIAME Į LIETUVIŲ NAMŲ DEŠIMTMEČIO SUKAKTIES BALIŲ

ŠEŠTADIENĮ, SPALIO 22, LIETUVIŲ NAMŲ SALĖJE.

Baliaus programa

Operų chorinių kūrinių koncertas

ATLIEKA ČIURLIONIO ANSAMBLIS

IŠKILMINGA VAKARIENĖ

(su šampanu ir gėrimais).

LIETUVIŲ KLUBO PREMIJŲ
LAUREATŲ PAGERBIMAS

Orkestras, šokiai ir muzika.

Vakarinė apranga.

PRADŽIA 6 val. 30 min. vak. Asmeniui 20 dol.

Rezervacijos iš anksto (darbo metu ir vakarais) Lietuvių klube 531-2131 arba pas V. Plečkaitį 531-3474.

LITHUANIAN VILLAGE INC. DIREKCIJA

viai įsikūrė, kad Lietuvių namuose vyksta įvairių organizacijų posėdžiai, susirinkimai, kultūriniai renginiai ir pramogos. Po dešimties metų darbo savo namuose, Lithuanian Village direkcija maloniai kviečia visus akcininkus, visus lietuvių spalio 22 atvykti į dešimtmečio balių ir bendrai atšvęsti šią kuklią, bet gražią sukaktį.

Direkcijos pirmininkas — Romualdas Bublys, direktoriai — Juozas Duleba, Vytautas Jokūbaitis, Raimondas Kudukis, Algis Matulionis, Gytis Motiejūnas, Vytautas Ramonis, Vladas Plečkaitis, Vytautas Sniečkus, Juozas Stempužis, Povilas Šukys, Romas Zylė. **Kontrolės komisija** — Ramūnas Švarcas, Vytautas Stuogis, Henrikas Tatarūnas.



1971 metų rudenį statybos darbų peržiūra — iš kairės gen. kontraktorius Linas Staškūnas su pirm. Juozu Stempužiu.



Muz. Alfonsas Mikulskis įteikia statybai čekį Finansų komisijos vicepirm. Algiui Pautieniui. Vidury — Finansų komisijos pirm. Edvardas Stepas ir muz. Ona Mikulskienė.



1973. VIII. 18 namų atidarymo balius, kuriame dalyvavo 250 Clevelando lietuvių, statybos vykdytojai, miesto meras Ralph J. Perk ir daug kitų žymių svečių.

'Dalios' sutiktuvės Clevelande

Rugsėjo 25 gana gausus kūrybos žodžio mėgėjų skaičius susirinko Dievo Motinos parapijos mažojoje salėje susitikti su rašytojo V. Kavaliūno naujuoju romanu DALIA.

Parapijos klebonas kun. Gediminas Kijauskas atidaromajame žodyje prisiminė, kad knygos autorius buvo jo direktorius Tumo-Vaižganto gimnazijoje Vokietijoje ir sutiktuvė programai vadovauti pakvietė mokytoją ir artimą rašytojo bičiulį Juozą Žilionį.

J. Žilionis, trumpai pažvelgęs į kai kuriuos rašytojo gyvenimo kelio bruožus, nuoširdžiu ir gražiu žodžiu pabrėžė, kad DALIOJE ir kituose V. Kavaliūno romanuose yra tiek daug gamtos gyvenimo momentų, susijusių su žmogaus siela, todėl, kad rašytojas yra gimęs vienoje iš gražiausių mūsų krašto vietų — Nemuno pakrantėje ir Pūnios šilo papėdėje.

Apie DALIĄ ilgesniam žodžiui pakviečiama dr. Danguolė Tamulionytė. Prelegentė, kuri, vėliau pasakytas knygos autoriaus žodžiais, atskleidė kai kuriuos romano bruožus, kurių jis pats nebuvo pastebėjęs. Apamai jos žodis buvo nuoširdus, gražus ir gilus. Ir savo išvalgumu originalus. O knygą skaitydama, pastebėjo paskaitininkė, pirmą kartą savo gyvenime

buvo pasijutusi esanti Lietuvoje. Ir tai ji pailustravo dviem romano epizodais — gamtos vaizdais iš miesto ir kaimo gyvenimo.

Po dr. Danguolės Tamulionytės žodžio Clevelando valstybinio universiteto studentė ir rašytojo mokinė Mirga Bankaitytė su įsijautimu perskaito du romano skyrelius.

Pagaliam paties rašytojo žodis. Jis, tepaminėjęs, kad DALIĄ parašė per 12 dienų, padėkojo visiems susirinkusiems ir visiems, kuriems rūpėjo, kad knyga būtų graži: Vilties leidyklai, Dirvos redaktoriui V. Gedgaudiui, rinkėjui H. Macijauskui ir dailininkei V. Stančikaitei-Abraitienėi už aplanką, kuris gražiai ir taikliai atskleidžia Dalios dalia.

Padėkojo ir knygos sutiktuves surengusios Dievo Motinos parapijos klebonui kun. G. Kijauskui, sekretorei N. Kersnauskaitei, prelegentei dr. D. Tamulionytei, knygos ištraukas skaičiusiai M. Bankaitytei, programos vadovui mkt. J. Žilioniui ir s. V. Bacevičiui už kavutę, kuria sutiktuvės baigėsi.

Aplamai knygos sutiktuvės buvo gražios, nuoširdžios ir turiningos, o ir per daug ilgai neužsitęsė. (d)

Skaitykit ir platinkit
D I R V A

VACIO KAVALIŪNO ROMANAS DALIA



Kietais viršeliais su aplanku dail. Vlado Stančikaitės-Abraitienės, 236 psl. Kaina 7 dol. Išleido Viltis.

— — — — — I Š K I R P T I — — — — —

Siunčiu 7 dol. ir prašau atsiųsti Vacio Kavaliūno naują romaną DALIA. (Vilties draugijos nariams kaina 5 dol.).

Persiuntimo išlaidoms pridėti 1 dol.

DIRVA

P. O. Box 03206

Cleveland, Ohio 44103

Pavardė ir vardas

Adresas

Didelio ir sėkmingo darbo pabaigtuvės

ANTANAS JUODVALKIS

Antrųjų Pasaulio Lietuvių Dienų organizacinio komiteto baigiamasis posėdis įvyko š. m. rugsėjo 30 d. Jaunimo centre, Chicagoje. Posėdį atidarė ir jį vedė vyr. organizacinio komiteto pirm. dr. Antanas Razma. Dėkojo susirinkusiems ir pasidžiaugė ilgo ir sėkmingo darbo vaisiais.

Kaip žinome, II PL Dienos vyko šiais Aušros metais birželio 24 — liepos 4 dienomis, Chicagoje. Lietuvių Dienos praėjo sėkmingai ir didingai. Apie šių Dienų metu vykusius įvairius renginius, suglaustai ir kritiškai pasisakė renginių komitetų pirmininkai.

V PL Jaunimo kongreso ruošos komiteto pirm. Violetai Abariūtei nedalyvaujant, ją atstovavo komiteto narys (įzd.) A. Šepetys. Jaunimo kongresas vyko JAV ir Kanadoje visą liepos mėnesį. Atidarymas, jaunųjų dailininkų paroda ir talentų vakaras vyko Chicagoj, stovykla — Oberlin kolegijoje, Ohio, studijų dienos — Trento universitete, Ontario, Canada, savo kraštų ambasadų lankymas — Ottawa, Quebec, uždarymas — Montreal, Quebec, Canada.

Šis jaunimo kongresas dalyvių gausa nepasizymėjo. Stovykloje dalyvavo vos pusė lūkto skaičiaus — apie 300 dalyvių. Priežasčių galima surasti įvairių. Jaunimas mėgsta naujus dar nežinomas kraštus ir ten noriai keliauja, bet savo gyvenamam kraštui neskiria reikiamo dėmesio. Antra, šiais metais vyko jubiliejinė skautų stovykla ir skautiškasis jaunimas rezervavosi laiką ten dalyvauti. Galima būtų surasti ir daugiau priežasčių, kad jaunimo nepatraukė ruoštoji stovykla, nors programa buvo įvairi ir plati. Silpniau lietuviškai kalbantieji, gal pabūgo tokios plačios programos ir nesiryžo dalyvauti bijodami nuobodulio.

Jaunimo kongreso finansiniai reikalai tebėra tvarkomi ir galutiniai duomenys nežinomi, nors numatoma, kad sąmata nebus peržengta. Jiems duota mėnuo laiko finansinei apyskaitai paruošti.

PLB VI seimui ruošti komiteto pirm. dr. Petras Kisieličius pasidžiaugė, kad seimas praėjo tvarkingai ir buvo darbingas. Seime dalyvavo 18 kraštų 112 atstovų. Neatstovaujami liko tik Švedija ir Olandija. Visi seimo nariai buvo atsiųsti savų kraštų bendruomenių ir nebuvo nė vieno anterininko. Tai parodo L. B-nės gyvastingumą ir pareigingumą. Seimo narių personalinė sudėtis buvo stipri

ir atstovai aktyviai dalyvavo seimo darbų svarstymuose. Visiems dalyviams seimas paliko gerą įspūdį.

Pirmą kartą suorganizuota LB-nės dirbamų darbų paroda buvo įspūdinga ir ateityje rengtina. Posėdžiams patalpų pasirinkimas Jaunimo centre, buvo tikslus, sutaupyta daug laiko ir darbotvarkė įvykdyta minutės tikslumu. Finansinė apyskaita įteikta išdinininkui ir tik nežymiai prašoko numatytą sąmatą. Dėkojo komiteto nariams ir visiems talkininkams.

Antrųjų Pasaulio Lietuvių sporto žaidynių komiteto pirm. Valdui Adamkui nedalyvaujant, pranešimą padarė pirm. pavad. Riman-tas Dirvonis. Varžybose dalyvavo 1178 sportininkai, 850 vyrų ir 328 moterys. Australija atsiuntė 90 drausmingų ir tvarkingų sportininkų. Programa įvykdyta, nors sąlygos buvo nepatenkinamos: karštas ir drėgnas oras, o salės nevedinamos. Jaunimui ruoštais šokiais, kurie buvo uždarami 1 val nakties, pasinaudojo tik maža dalis sportininkų, nes baigus rungtynes, Jaunimo centre atsirasdavo tik prieš 12 val. Pagalbiniai komitetai (transportacijos, nakvynių) nepalaikė reikiamo ryšio su sporto žaidynių komitetu. Apgailėstavo, kad sporto žaidynės ir bendruomenės seimo posėdžiai vyko atskirose vietovėse. Trūko žiūrovų. Finansų apyskaita dar nebaigta, nes neturi duomenų iš bendrai ruošto jaunimo talentų vakaro, bet išlaidos yra mažesnės, kaip buvo planuota. Sportininkais nusiskundimų negauta nei iš svečių, nei iš privačių asmenų. Sporto vadovų bė patenkinta, kad galėjo sportuojantis jaunimas dalyvauti Pasaulio Lietuvių Dienų programoje ir įsijungti į bendrą lietuvišką veiklą.

VI JAV ir Kanados lietuvių dainų šventės komiteto pirm. Vaclovas Momkus pasidžiaugė gerai praėjusia dainų švente, dėkojo komiteto nariams, programos vedėjai, dailininkams — Vincui Lukui ir Vladui Vi-jeikiui, pigiai meniškai dekoravusiems dainų šventės paviljoną, Anatolijui Milūnui ir visiems talkininkams. Dainų šventėje dalyvavo 1227 choristai, iš jų 422 jaunieji. Beveik visos vietos buvo žiūrovų užpildytos. Dainų šventė buvo pats pelningiausias Pasaulio Lietuvių Dienų renginys. Pusė gauto pelno paskirta kelionių išlaidoms sumažinti.

Repertuaras buvo parinktas atsižvelgiant į chorų pajėgumą, todėl girdimi kri-

tikų atsiliepimai yra vienašališki, nes neturi visų pilnų duomenų bei nežino darbo aplinkybių. Dainų šventė buvo pats didžiausias ir įspūdingiausias renginys.

Kultūrinių renginių komiteto pirm. Ingrida Bublienė, nors pavėlavusi iš Clevelando atvykti, pateikė raštu išsamų pranešimą. Antrųjų PL Dienų apimtyje įvyko 12 kultūrinių renginių, kurių tarpe ir vienas iš didžiausių — opera. Dėka pirmininkės energingų ir ištvermingų pastangų, operos pastatymo išlaidoms padengti mecenatai sudėjo 53,780 dol. ir apyskaita suvesta su nedideliu nuostoliu. Kiti kultūriniai renginiai išėjo beveik lygiomis. Dėkojo komiteto nariams ir visiems talkininkams. Džiaugėsi visų pareigingumu ir sugebėjimais praturtinti Lietuvių dienas. Mano, kad kultūrinių renginių mozaika lankytojus patrijotiniai nuteikė ir paliko neišdildomą įspūdį.

Kultūrinių pramogų komiteto pirm. Marija Remienė pasidžiaugė gerai pavykusiais jaunimui skirtais šokiais, kurie vyko kiekvieną vakarą Jaunimo centre. Pasirūpino seimo dalyvių maitinimu, sutaupant išlaidas ir laiką. Didysis pabaigtuvių pokylis davė numatytą pelną. Pokylyje dalyvavo 1625 suaugę ir 740 jaunimo. Kultūrinių pramogų pelnas 24,350 dol. įneštas į bendrą santaupos kasą. Pastebėjo, kad komitetams rezervacijos stalai ne visi buvo užpildyti. Pageidavo, kad ateityje būtų tiksliau tvarkomos rezervacijos.

Bilietai platinimo komisijos pirm. Jadvyga Šležienė dėkojo Vazneliams už jų nemokamą paramą, platinant bilietus į visus renginius.

Stasys Jokubauskas, naujasis PLB valdybos vice-pirm. finansų reikalams, pranešė, kad dovanų paskirstymas (loterija) davė virš 30,000 dol. pelno, kuris įneštas į santaupos kasą.

LB Kanados Krašto valdybai skirtą kvotą — 20,000 dol. (kanadiškais) išpildė ir pirm. Joana Lasienė atsisakė, nors jiems nelengva buvo šią sumą surinkti, nes vykstantis jaunimo kongresas taip pat buvo remiamas.

Tai vis buvo geros žinios ir visus gerai nuteikė. Atėjus pranešimų eilei apie suvenyrus ir leidinį, žinios nebuvo tokios džiugios. Dėl įvairių priežasčių, ne visi suvenyrai ir leidinys buvo parduoti. Šiuo metu tie visi dalykai parduodami nupigintomis kainomis.

Finansams telkti komiteto pirm. Birutei Bagdonie-

nei negalint dalyvauti, trumpą pranešimą padarė pats dr. A. Razma. Aukomis iš mecenatų surinkta 60,000 dol. (pridėjus operos mecenatus, susidaro impozantiška 113,000 dol. suma). Ar kada nors buvo vienam renginiui lietuviai suaukoję tokią sumą? Kas čia lėmė: ar lietuvių praturtėjimas, ar renginių svarba, ar organizatorių sugebėjimas, ar visi faktoriai kartu? Ypatingą dėmesį dr. A. Razma skyrė LB apylinkėms ir apygardoms. Iš apylinkių vien tik aukomis gauta daugiau 40,000 dol. Tai labai svarbi ir didelė parama. Dėkojo mecenatams, LB vadams ir visiems aukotojams.

Sankaupos išdinininkas Kostas Dočkus išvardino jau gautas pajamas ir išlaidas, bet negalėjo paskelbti galutinės apyskaitos, nes, kaip minėjau, neturi Jaunimo kongreso finansinio pranešimo ir vis dar atsi-randa neapmokėtų sąskaitų. Pastebėjo, kad turimais duomenimis, galima tikėtis gero pelno.

Informacijos vadovė Ritonė Rudaitienė pasidžiaugė bendradarbiais, kurie prieš ir po lietuvių dienų spaudoje ir radijo bangomis plačiai informavo lietuvių visuomenę. Pati pirm. R. Rudaitienė paruošė 200 pranešimų ir pasiuntė 22 liet. laikraščiams. Anglų kalba informaciją sumaniai teikė Viktorija Kašubaitė-Mat-ranga. Negalėdama dalyvauti, atsiuntė raštu išsamų pranešimą. Apgailėstavo, kad po didžiųjų renginių — Dainų šventės ir I Lituani operos, didieji Chicago dienraščiai ir TV neatsiliepė, nors buvo pažadėję atsiusti atstovus ir ap-rašyti. Perskaitytas Alfonso Nako laiškas, kuriuo padarė kai kurias pastabas dėl nuotraukų spaudoje ir kitų reikalų. R. Rudaitienė dėkojo redaktoriams, spaudai ir radijui, o taip pat ir visiems spaudos bendradarbiams puikiai informavusiems lietuvių visuomenę apie PL Dienų įvykius.

Pranešimus padarė: ryšių su įvairiomis įstaigomis komisijos pirm. A. Milūnas, pasitebėjęs nepakankamu dėmesiu Dariaus ir Girėno skrydžio 50 metų sukakčiai, dailininkas Vincas Lukas, kurio meniniai darbai daž-

nai lieka nepastebėti ir neįvertinti, nors reikalauja laiko, sumanumo ir sugebėjimų, adv. Saulius Kuprys ir kiti.

Vyr. komiteto sekretorė Danutė Korzonienė, pareigingai rašiusi posėdžių protokolus ir teikusi informaciją, pirm. A. Razmos asmeniškai buvo apdovanota krištoline vaza.

II PL Dienų vyr. komiteto posėdį užsklendė PLB valdybos pirm. V. Kamantas, padėkojęs dr. A. Razmai ir visiems komiteto nariams bei talkininkams, spaudai ir radijui už pavyzdingai suorganizuotą ir pravestą Antrąsias PL Dienas.

Pabaigtuvių pokylis

Antrųjų pasaulio lietuvių dienų vyr. komitetas, pirmininkaujamas dr. A. Razmos, visiems talkininkams spalio 1 d. Jaunimo centro kavinėje, suruošė pabaigtuvių pokylį. Pokylio programai vadovavo Danutė Korzonienė, trumpą pranešimą padarė ir visiems padėkojo pirm. dr. Antanas Razma, PLB valdybos pirm. Vytautas Kamantas padėkojo komiteto ir komisijų nariams už įdėtą darbą, o dr. A. Razmai PLB valdybos vardu įteikė medžio drožinį, atkeliavusį iš tos pačios žemaitijos iš kur yra kiles ir pats dr. A. Razma. Tai medžio meniška skulptūra, vaizduojanti skerdsių su geru botagu, varinėjančių piemenis. Tai simbolis vyr. komiteto pirmininko pareigų, organizuojant Antrąsias pasaulio lietuvių dienas. Dėkojo spaudai ir radijui, kurių dėka sėkmingai įvykdytas tokio masto renginys.

Dalyviai, kurių buvo pora šimtų, pasivaišino, pasidžiaugė atsiektais rezultatais, o norintieji ir pasišoko prie plokštelių muzikos. Komitetų nariai ir visi talkininkai buvo vidurinėsios ir jaunosios kartos, padedant vienam kitam pensininkui. Ačiū jiems.

JOURNEYMEN MACHINISTS OR 1ST CLASS

Wanted in Brockton area Experienced machinist capable of reading prints, working on injection plastic molds and punch press dies. Able to do own setups with a minimum of supervision. Would like someone with experience operators a 3 Axis Pantograph, but not required. For appointment call 617-583-0160. (39-49)

PETKUS
TĖVAS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOME
TRYNS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS
2533 West 71 St., Chicago, Ill.
1410 So. 50th Ave., Cicero, Ill.
Tel.: 476-2345
AIKSTĖ AUTOMOBILIAMS STATYTI

CHICAGOS LIETUVIAI

Antanas Juodvalkis

KORP! NEO-LITHUANIA ŽINIOS

Korp! Neo-Lithuania Chicago skyriaus filisterių ir senjorų sueiga įvyks š. m. lapkričio 6 d. 2 val. po pietų Lietuvių Tautinių Namų salėje. Darbotvarkėje numatyta vykd. organų pranešimai ir naujų rinkimai, junjorų kėlimas į senjorus, bėgamieji reikalai.

★

Korp! Neo-Lithuania Chicago skyriaus valdybos ruošiamas metinės šventės paminėjimas įvyks š. m. lapkričio 12 d. šia tvarka:

10 val. ryto pamaldos tėvų jėzuitų koplyčioje (5620 So. Claremont Ave.), žuvusiųjų už Lietuvos laisvę pagerbimas, mirusiųjų korporantų kapų lankymas.

7 val. vak. Lietuvių Tautiniuose Namuose — iškilminga sueiga, pakeltiesiems senjorams spalvų uždėjimas, vakarienė ir šokiai.

Korp! Neo-Lithuania suvažiavimas

Korp! Neo-Lithuania filisterių ir senjorų didžioji sueiga - suvažiavimas šaukiamas š. m. lapkričio 12 d. 12 val. dieną Lietuvių Tautiniuose Namuose, 6422 So. Kedzie Ave., Chicago, Ill.

Darbotvarkėje: 12 val. d. registracija, 1 val. p. p. iškilminga sueiga, 2 val. p. p. darbo posėdžiai, 7 val. vak. Korp! Neo-Lithuania metinė šventė, ruošiamas Chicago padalinio valdybos. Visi kolegos-ės neolituonai prašomi visuose renginiuose skaitlingai dalyvauti.

★

Korp! Neo-Lithuania vyr. valdyba š. m. spalio 5 d. visiems kolegoms, kurių adresai yra žinomi, pasiuntė bendrąsias ir didžiosios sueigos numatomą dienotvarkę.

Visi kolegos-ės, gyvenantieji visuose pasaulio žemynuose, kviečiami dalyvauti.

Bendraraštyje rašoma apie perspausdintą Korp! Neo-Lithuania 1932 metų leidinį, birželio 30 d. įvykusį pabendravimą, testamentų sudarymą, stipendijų fondo atgaivinimą ir kitus reikalus.

Korp! Neo-Lithuania 1932 metų leidinys gaunamas vyr. valdyboje: 6620 South Rockwelli St., Chicago, Ill. 60629, telef. 312-925-0035. Knyga kainuoja 20 dol., laukiamos ir aukos. Knygoje rasite žinių apie tuolaikinę studentų ir neolituonų veiklą Lietuvos universitete, Kaune. Knyga puikiai išleista, kietais viršeliais su spalvotu Korp! herbu ir priesaikos tekstu. Įsigykime.

LIETUVIŲ FONDO VAJAUS POKYLIS

Lietuvių Fondas kiekvienais metais vykdo naujų narių ar turimų įnašų padidinimo vėjus. Vajaus užbaigimui atžymėti ruošiamas pokylis, kuris įvyks š. m. lapkričio 5 d. 7 val. vak. Jaunimo centro didžiojoje salėje. Programoje meninė dalis, vakarienė ir šokiai. Nauji nariai ar esamieji padidinę įnašus, už kiekvieną šimtą dolerių gauna vieną bilietą nemokamai. Užsakyti mus priima ir informacijas teikia Lietuvių Fondo būstinė: 3001 W. 59th St., Chicago, Ill. 60629, tlef. 471-3900. Dalyvaukime.

VI-SIS TEATRO FESTIVALIS

Šeštasis teatro festivalis įvyksta Padėkos savaitgalį, lapkričio 23-27 dienomis Jaunimo centre, Chicagoje.



I Lituani operos užbaigtuvėse Jaunimo Centro kavinėje. Iš kairės: V. Radzius, I. Bublienė, sol. A. Brazis, V. Radis, sol. D. Stankaitytė ir Br. Juodelis.

Teatro festivalyje dalyvauja: Clevelando — "Vaidila", St. Peterburgo — "Žibintas", Toronto — "Aivaras", Hamiltono — "Aukuras" ir Los Angeles — "Dramos Sambūris".

Statomi nauji veikalai, kuriuos pamatyti turėtų visi lietuviai. Chicagiečiams suteikta privilegija, pirmas, nes visi teatrai suvažiuoja į laisvųjų lietuvių sostinę Chicago. Gausiai dalyvaukime ir pasidžiaukime aktorių pastangomis ir atsiekimais.

Žymenų įteikimas įvyks lapkričio 27 d. (sekmadienį), 7:30 val. vak. Jaunimo centre. Vietas užsisakyti iš anksto Vaznelių prekyboje.

Teatro festivalį rengia LB Kultūros tarybos sudarytas komitetas, vadovaujamas Lietuvių rašytojų draugijos pirm. Anatolijaus Kairio.

I LITUANI OPEROS UŽBAIGTUVĖS

Antrųjų Pasaulio lietuvių dienų dalyviams dar neišblėso didingi I Lituani operos vaizdai Chicago Auditorium teatre ir jų skambios melodijos. Šis Lietuvių operos pastatymas ir liko gražiausiu, stipriausiu renginiu II Pasaulio lietuvių dienos. Puikus buvo ir operos mecenatų priėmimas Americana - Congress viešbutyje prieš spektaklį.

Grandiozinis I Lituani operos pastatymas Chicago miesto centre pareikalavo 110,000 dolerių lėšų išlaidoms padengti. Reikalingų lėšų didžiąją dalį 59,000 dol. iš operos mecenatų surinko Ingrida Bublienė, be kurios pastangų šios operos pastatymas nebūtų įvykęs. Susidarius 9,000 dol. trukumas liko II PLD išdui padengti.

Padėkos išreiškimui už Lietuvių operos kolektyvo atliktą didelį darbą pastatant I Lituani P. L. dienos, Kultūrinių renginių pirmininkė Ingrida Bublienė, su mecenato talka, š. m. spalio 2 d. Chicago Jaunimo centro kavinėje suruošė priėmimą, I Lituani operos

užbaigtuves Lietuvių operos kolektyvui, bei jo talkininkams.

Pasivaišinus, Indrida Bublienė tarė nuoširdų padėkos žodį visiems atlikusiems I Lituani operos pastatymą, pagrindiniams darbuotojams įteikdama po šampano bonką. Jai didelę padėką, kad įvyko šios operos pastatymas, išreiškė Lietuvių operos valdybos pirm. Vytautas Radzius, kartu su vicepirm. J. Vildžiūnu įteikdami prisiminimui dovanėlę, naujai išleistą plokštelę "Kad liktum tu gyva". Tolimesniame žodyje Vyt. Radzius pasidžiaugė visų puikiu bendradarbiavimu ir paskaitė gautus laiškų ištraukas, mūsų muzikos žinovams įvertinant solistus, chorą, orkestrą ir dirigentą. Visas Lietuvių operos kolektyvas savo padėką Ingridai Bublienė išreiškė sudainuodamas "Ilgiausių metų".

Antrųjų Pasaulio lietuvių dienų vardu padėkos žodį

operos kolektyvui ir Kultūrinių renginių pirm. Ingridai Bublienė tarė vyr. komiteto vicepirmininkas Bronius Juodelis, specialiai dėkodamas J. ir N. Vazneliams už sėkmingą bilietų platinimą.

Buvo palinkėta Lietuvių operos kolektyvui, kaip aukščiausio lygio mūsų kultūriniam vienetui išieivijoje, dar daug metų rodyti mūsų meninį, kultūrinį pajėgumą mums patiems ir kitataučiams. (bpj)

OPPORTUNITY FOR RN/DIRECTOR OF NURSES 204 bed skilled NURSING HOME knowledgeable of State & Federal regulations supervisory experience. Salary commensurate with experience & ability. Liberal personnel policies & fringe benefits. APPLY TO: SAVOY TERRACE 302 W. BURWASH SAVOY, ILL. 61874 (29-38)

WANTED AT ONCE 1ST CLASS SKILLED ALL AROUND TOOL AND DIE MAKER Must be able to set up work from blue prints & close tolerance. Steady work for qualified men. Good starting salary & fringe benefits. Send resume to Personnel Dept. KERN-LIEBERS, INC. P. O. Box 396 Holland, Ohio 43528 (38-40)

"Amber Holidays"

Paskutinė šių metų ekskursija į LIETUVĄ išvyksta:

GRUODŽIO 26 d. — \$1175.00 su NAUJŲJŲ METŲ SUTIKIMU VILNIUJE (Maskva 2, Vilnius 5, Ryga 3, Leningradas 2, Helsinkis 1).

1984 METŲ EKSKURSIJOS Į LIETUVĄ prasideda BALANDŽIO 18 d. REGISTRUOJAME JAU DABAR. Šiuo reikalu skambinkite: 1-800-722-1200 (TOLL FREE), iš Massachusetts ir Kanados: 1-617-268-8764.

TRANS-ATLANTIC TRAVEL SERVICE, INC.

393 West Broadway

P. O. Box 116,

South Boston, Mass. 02127

Istaigai vadovauja:

ALDONA ADOMONIS ir ALBINA RUDZIŪNAS.

NORINTIEMS ATSIKVIESTI GIMINES ATOSTOGOMS SUTVARKOME DOKUMENTUS. REGISTERED TRAVEL AGENT #TA0324



PRIEŠŠVENTINIS PRIMINIMAS!

Brangūs klientai!

Pagal praėjusių metų patyrimą daugelis iš Jūsų artėjant šventėms norės pasiųsti savo giminėms dovaną-siuntinį. Dovana, atsiųsta šventėms, bus daiktinis įrodymas Jūsų meilės ir pagarbos Jūsų artimiesiems.

Paprastai šiuo prieššventiniu laikotarpiu paštas būna perkrautas, kas kartais sutrukdo savalaikių siuntinių įteikimą, todėl, norint išvengti panašių atsiminimų, geriau iš anksto pasiųsti Jūsų šventinius siuntinius.

Kap ir praėjusių metų sezono, firma COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION,

Užsiimanti licenzijuotų siuntinių siuntimu į Estiją, Latviją, Lietuvą, Ukrainą ir į visus kitus Tarybų Sąjungos gyvenamus rajonus, visada pasiūšusi Jums patarnauti siunčiant šventinius siuntinius Jūsų artimiesiems. Ir taip, paskubėkite — padarykite Jūsų giminėms malonią dovaną šventėms.

Reikalaukite mūsų katalogų šiuo adresu:

COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION
40 EAST 49 STREET
NEW YORK, N. Y. 10017
TEL. 758-1150-1

BOSTONO LIETUVIAI

IŠ KULTŪRINIO SUBATVAKARIO

Pirmasis šių metų Kultūrinis subatvakaris, įvykęs spalio 1 d. Tautinės Sąjungos namuose, buvo labai įdomus. Jį atidarė pirm. Edmundas Cibas, o su prelegentais gyvai ir net su humoru supažindino rašytojas Antanas Gustaitis.

Dr. Eloną Marijošiūtė-Vaišnienė kalbėjo apie dviejų naujų knygų autorių Bronį Railą ir jo knygas. Jos žodis buvo taip gyvas, taip aiškus, rodos, kad skaitai patį autorių. Vargiai ar kada teko girdėti tokį įdomų supažindinimą. Pirmiausia supažindino su pačiu autorium, o toliau kalbėjo apie pačias knygas. Bronys Raila yra visos eilės knygų autorius ir žurnalistas. Pirmojoje šiame vakare pristatomoje knygoje "Raibos agavos" yra jo rašyti straipsniai. Žinoma, esą, "Raibos agavos" pavadinimas neturi nieko bendro su knygos turiniu. Ta raiba agava esanti Kalifornijos gėlė. Kita knyga "Kitokios Lietuvos ilgesys" yra Bronio Railos pasakytų kalbų per Laisvės radiją rinkinys. Jos sakomos pavergtos Lietuvos lietuviams. Ten žmonės gyvena be veidrodžio, kitaip sakant, negali matyti savęs ir aplinkos bei visų gyvenimo apraiškų. Bronys Raila savo kalbose parodė jiems veidrodį, kuriame jie gali pamatyti save ir visą tenykštį gyvenimą tik ne tokį, kokiį jiems vaizduoja okupantas, o tikrą, koks jis ten yra. Okupantas kalba, kad jie visko turi, o tame Railos veidrodyje jie pamato, kad darbininkas neturi net specialių darbo drabužių ir darbo kelnų. Railos kalbos yra pačiam nemeluoti ir atitaisyti okupanto melą.

Žinoma, prelegentė kai kur parodė ir kritikos, tai vartojimas svetimžodžių, kurių žmonės ten negali suprasti. Tačiau visas knygos įvertinimas buvo labai geras.

I ši subatvakarį buvo atvežta ir B. Railos knygų. Subatvakaris buvo gausus dalyvių skaičium — tai knygas ne visi gavo, nes jų gerokai pritruko.

Po šios oficialios dalies buvo tradicinė kavutė ir laisvi pašnekėsiai.

Tikrai, ilgai lauktas subatvakaris buvo labai įdomus ir susirinkusieji džiaugėsi jį atsilankę.

DVI NAUJOS ŽVAIGŽDĖS HORIZONTE

Radijo valandos Laisvės Varpas rudens renginys-koncertas sušvito dviem naujom gražiom žvaigždėm. Tai solistė Rūta Pakštaitė

iš Chicagos ir pianistas Vytautas Bakšys iš New Yorko. Abu menininkai yra jauni ir dar tobulinasi studijuodami aukštesniems mokslo laipsniam. Tačiau šiame koncerte jie pasirodė, kaip pilnai subrendę ir labai pajėgūs menininkai.

Solistė Rūta Pakštaitė turi labai malonaus tembro balsą. Ji yra labai muzikali ir jos dainavimas buvo kaip lakštingalos suokimas. Visi perėjimai iš gaidos į gaidą yra tokie išlyginti, kad nesigirdi jų pasikeitimo, niekur nėra forsavimo, o tiesiog plaukte plaukia labai gražiu skambėsiu. Ši jos programa buvo labai ilga ir ji ją atliko labai tobulai. Ji dainavo: Bajoro, Kačanausko, Banaičio, Brazinsko, Kuprevičiaus, Schubert, Mozart, Del'Acqua, Canteloube, Klovos, Charpentier ir Donizetti kūrinius. Kitataučių kūrinius ji dainavo jų originaliomis kalbomis. Solistei akompanavo pianistas Vytautas Bakšys.

Vytautas Bakšys pianu solo atliko Schubert, Mozart, Del'Acqua ir Mendelsono kūrinius. Vytautas Bakšys Bostone jau yra girdėtas, bet jis yra vienas mūsų bostoniškų pažįbų, jis seniau gyveno Bostone, o jo tėvai ir sesutė ir dabar čia gyvena.

Šie du jauni menininkai tikrai yra naujos meno žvaigždės ne vien lietuvių horizonte, bet ir kitataučių. Jie yra įkopę į meno žvaigždynus ir iš ten švies mums lietuviams ir visiems kitiems mylintiems dainos ir muzikos meno grožį.

Publikos buvo pilna Lietuvių Piliiečių Draugijos salė. Tik pora liudnesnių gaidų. Veik nesimatė jaunimo, nors programos atlikėjai buvo jų kartos atstovai. Ir kita, gaila, kad ir inteligentai dar neišmokome tam tikrų taisyklių. Kai solistė dainavo, kai kur rūko dūmų debesėliai. Bet nepaisant to, tai buvo retas koncertas ir visi juo žavėjosi. Po koncerto buvo vaisės, loterija, o taip pat buvo ir knygų stalas, kur buvo galima įsigyti lietuviškų knygų.

(pž)

JUNO BEACH

PAMINĖJO AUŠROS ŠIMTMEČI

LB Palm Beach county apylinkė š. m. rugsėjo 25 d. vietinėje Metodistų parapijos salėje sušaukė apylinkės narių susirinkimą Aušros šimtmečiui paminėti ir bėgamiems reikalams aptarti.

Susirinkimą pradėjo pirmininkas Br. Aušrotas. Jis priminė, kad rugsėjo 8 d. Nepriklausomoje Lietuvoje

buvo švenčiama kaip Tautos šventė, tad ją prisiminsime savo širdies gilumoje. Jis kvietė atsistojimu pagerbti tik neseniai mirusius du apylinkės narius, tai St. Slaboką ir Stasį Pažerą.

Po šios trumpos įžangos susirinkimui vadovauti pakvietė Kazį Tuskenį ir sekretoriauti Danutę Valodkienę.

K. Tuskenis perskaitė susirinkimo darbotvarkę, kuri priimta be pataisų. Po to pirm. Tuskenis prašė atsistojimu pagerbti visus aušrininkus, prisidėjusius prie tautos žadinimo darbų.

Toliau K. Tuskenis susirinkimą supažindino su šios dienos paskaitininke Vlade Butkiene.

VL. Butkienė, puikiai paruoštoje paskaitoje nukėlė klausytojus į tas dienas, kai Lietuvoje buvo uždrausta rašyti lotynų raidėmis, kada knygnešiai, nežiūrėdami grėsiančių pavojų ir trėmimų į Sibirą platino uždraustąją spaudą. Trumpa, turininga paskaita klausytojų buvo šiltai sutikta ir įvertinta.

Po paskaitos P. Baniene perskaitė-deklamavo du eilėraščius iš tos gadynės.

Po oficialios minėjimo dalies LB nariai taip pat aptarė savo bėgamuosius reikalus. V. Šiaučiušas supažindino apie valdybos dedamas pastangas gauti kurioje nors FM stotyje radijo programą. Susirinkimas vienbalsiai pritarė, kad tokia programa vienoje stipresnėje FM stotyje būtų pagidaujama įsigyti.

L. Stoškūnas pranešė, kad šiais metais N. Metų sutikimas įvyks erdvioje St. Paul of the Cross parapijos salėje. Senuosius palydės ir naujuosius sutiks Stelmoko iš Chicagos atvykęs nuotalkingas orkestras.

Izd. J. Štaras pranešė apie kasos stovį ir ragino narius paskubėti susimokėti solidarumo mokestį.

Z. Strazdas supažindino su Prezidentui, Teisingumo ministrui, senatoriui bei Kongreso atstovui valdybos paruoštu laišku, kuriame prašoma, kad šie aukštieji vyriausybės pareigūnai susipažintų su žalinga OSI veikla, kenkiančia JAV užsienio politikai bei keliančia nerimą JAV piliečių tarpe. Nariai, suprasdami svarbą, pasirašė 160 laišku, skirtų virš išvardintiems pareigūnams.

Apylinkės pirm. paaiškino, kad apylinkę yra netikslu vadinti "Palm Beach" apylinkę, nes ten nėra vienas lietuvis -pastoviai negyvena, susirinkimas vienbalsiai grąžino apylinkę per steigiamąjį susirinkimą pasirinktą vardą, "LB Palm Beach County apylinkė".

Apsvarsčius visus bėgamuosius reikalus susirinkimas baigtas Tautos himnu.

Po susirinkimo darbščio-



Prof. J. Jakštas ir rašytojas V. Alantas Clevelande susitikę Br. Railos knygos pristatyme. J. Garlos nuotr.

TORONTO

NEMARUS MIRTINGASIS

Lietuvių Katalikų Mokslo Akademija Romoje išleido kun. dr. Pr. Gaidos knygą "Nemarus mirtingasis. Tai monografija apie arkiv. Teofilijų Matulionį

Supažindinti visuomenę su šia svarbia knyga, š. m. rugsėjo 18 d., Toronto Lietuvių Namų kultūrinės veiklos komisija surengė popietę, kurioje dalyvavo Lietuvos gen. konsulas dr. J. Žmuidzinas su žmona, veikalo autorius kun. dr. Pr. Gaida, rašytojas J. Krališkuskas su žmona, kun. P. Dilys ir apie 150 tautiečių. Popietei vadovavo J. Varanavičius.

Pagrindinę knygos apžvalgą padarė rašytojas J. Krališkuskas, kuris apie valandą užtrukusioje kalboje supažindino dalyvius su autorium ir nuosekliai analizavo aprašomą arkiv. Teofilijaus Matulionio gyvenimą.

VAIŽGANTO MIRTIES 50 METŲ SUKAKTIES MINĖJIMAS

Kan. J. Tumo-Vaižganto 50 metų mirties minėjimas

siso šeimininkės vadovaujamos valdybos narės M. Gincienės visus pavaišino kavute ir šalkauskienės, Pažerienės ir A. Biliūnienės keptais skaniais pyragais.

Po susirinkimo apyl. pirmininkas kvietė visus narius su svečiais kuo gausiausia dalyvauti LB apylinkės ruošiamoje gegužinėje, kuri įvyks š. m. spalio 30 d. 1 val. p. p. Singer Island prie Collonades viešbučio, nuolatinėje apylinkės parengimų vietoje.

Loterijai vadovaus A. Pilipavičienė, kuri prašo atnešti jai loterijos dovanas, ar skambinti telefonu 626-0128, pasižadant dovaną įteikti.

Susirinkimas buvo gana gausus ir valdyba yra dėkinga visiems nariams atvykusiems į šį svarbų minėjimą ir savo reikalų ap-svarstymą. (ab)

įvyko š. m. rugsėjo 25 d. Lietuvių Namų Mindaugo menėje, kuriame dalyvavo per 200 tautiečių. Minėjimas pradėtas solistės S. Žiemelytės jautriai sugiedota "Ave Maria" (F. Schubert), pritariant A. Bankui su smuiku ir akompanuojant muz. J. Govėdai. NL visuomeninės veiklos komiteto pirm. A. Jankaitienė tarė minėjimo įžanginį žodį, primindama dalyviams šio žymaus rašytojo, publicisto, žurnalisto Vaižganto palikimą mūsų tautai ir supažindino su žurnalistu, rašytoju B. Raila, kuris skaitė paskaitą tema "Su Vaižgantu į ateitį".

Rašytojas Bronys Raila kalbėjo išsamiai ir turiningai 45 minutes.

Akademinei valandai pasibaigus ir pasivaikšius kavute, vyko koncertas, kurį atliko solistės S. Žiemelytė ir A. Pakalniškytė, smuikininkai A. R. Bankai ir akompanuotojas muz. J. Govėdas. Jų išpildytus lietuvių ir kitataučių muzikos, dainų kūrinius publika palydėjo šiltais plojimais. Širdingą padėką pareiškė visiems LN valdybos pirm., V. Dauginis. Minėjimas užbaigtas 5:25 val. vak. solisčių ir publikos sudainuotu LIETUVA BRANGI.



APDRAUDOS reikalais geriausius patarnavimus gausite kreipdamiesi į OBELENIS apdraudos įstaigą. Skambinti ZENONI (216) 531-2211 arba SAULIUI (216) 161-3500.



• **OHIO AUTO BODY**, savininkas Jonas Švarcas, 35571 Vine St., Eastlake, Ohio 44094, sąžiningai ir gražiai atlieka visus automobilių taisymo darbus. Iš nelaimės vietos pašaukius, automobilį atitepmia į savo dirbtuves ir greitai pataiso. Skambinkite tel: (216) 942-8038 ir viskas bus sutvarkyta.

Sol. Reginos Žymantaitės — Peters pasisekimai

Prisimindami praeitą pavasarį labai sėkmingai praėjusį Dirvos koncertą Clevelande, kuriame programą atliko solistė Regina Žymantaitė-Peters, sopranas ir Mario Sereni Metropolitain operos baritonas, palydint simfoniniam orkestro ansamblui, ne vienam kyla mintis, kad artėjant parngimų sezonui ir vėl teks jų koncertų išgirsti lietuvių salėse.

Regina po ano didžiojo DIRVOS koncerto iš muzikos ir dainos pasaulio nepasitraukė. Ji keletą koncertų atliko Brooklyne, N. Y., kuriuos labai teigiamai įvertino vietos amerikiečių ir italų spauda.

Birželio mėnesį koncertavo Floridoje su Metropolitain operos New Yorke ir La Scala Milane operų mezosopranu Bianca Berini. Birželio 20 d. Palm Beach, 22 d. Broca-Raton ir 23 d. Dierfield Beach. Programoje dalyvavo ir kiti iškiliai operos solistai. Tuos koncertus sponsoriavo Palm Beach operos association komitetas. Publika solistę Reginę pagerbė atsistojimo ovacijomis, o Palm Beach operos direktorius ir dirigentas dr. Paul Csonka, gimes Austrijoje ir savo ta-

lento pareigas ėjęs įvairiose Europos operose pareiškė, jog Regina Peters turi nuostabiai stiprų, žavingą balsą ir lengvai sugeba jį valdyti įvairiuose vaidybos momentuose.

Po šių koncertų Regina kartu su šeima išvyko vasarai į muzikos centrus Italijoje, pirmiausia Perugią, kur ji toliau tobulina balsą ir vaidybą pas pasaulinio garso maestro Renato Sabatini, o taip pat jau dalyvavo keliose koncertų programose kartu su operų solistais. Apie tai man teko skaityti muzikos kritikų aprašymus italų spaudoje. Ypač puikiai įvertinta Italijos pagrindinio laikraščio "IL TEMPO" rugsėjo 1 dienos laidoje, kur jos talentą ir sugebėjimus taip apibūdina:

"Tai nei trupučio neperdedant buvo pasakiškas koncertas, vadovaujamas Maestro di Sabatini. Soprano buvo Regina Žymantaitė-Peters iš JAV. Ji yra solistė aukščiausio jautrumo, kuri vikriai dainuoja šilto, subtilaus, nuoširdaus, žaismingai skrendančio aido balsu tiek linksmas operų arijas tiek melanholiškas. Ir kiekvienas iš garbingųjų svečių, kaip miesto meras,

lyderiai ir kiti buvo nuotaikingai sužavėti jų pirmą kartą girdimos solistės vispusiškai menišku programos atlikimu. Ne mažesnio pasisekimo turėjo ir lietuviška daina "Mano sieloj šiandien šventė".

Šį rudenį Regina su šeima vėl grįš į New Yorką.

(br)

EXCELLENT OPPORTUNITY FOR PROFESSIONAL HELP

to work and live in a small congenial community and a 72 bed new facility.

RESPIRATORY THERAPIST

Excellent opportunity for Certified Respiratory Therapy Management Personnel in new health care facility. Management experience required.

Also

CERTIFIED MEDICAL RECORD TECHNICIAN REGISTERED NURSES MED/SURGICAL

3-11 SHIFT

Competitive salary and benefit package. If interested contact: RODNEY BATTLES, PAINTSVILLE HOSPITAL, P. O. Box 1487, Paintsville, Ky. 41240. (36-39)

OPPORTUNITY FOR REGISTERED NURSES

To work and live in a small congenial community and in a 185 bed facility. Medium sized rural hospital is seeking R.N.'s interested in opportunities for professional growth and recognition in medical surgical care, intensive critical care, obstetrical care. Excellent salary and benefit package including hospitalization, dental plan, weekend and shift differential, and other programs. Interested persons should contact The Personnel Office of Pemiscot County Memorial Hospital where we are "People Caring for People".

PEMISCOT COUNTY MEMORIAL HOSPITAL

Hwy 61 South & Lee St. P. O. Box 489 Hayti, Mo. 63851 or Call collect 314-359-1372. An Equal Opportunity Employer (38-1)



City of Cleveland
GEORGE V. VOINOVICH, MAYOR



October 3, 1983

Dr. Antanas Butkus
President,
Lithuanian-American Community
of the U.S.A. Inc.
National Executive Committee
2370 Canterbury Road
University Heights, Ohio 44118

Dear Dr. Butkus:

Sveikinimai garbingam Lietuvii vadovui!

I address you in the language of noble Lithuania because of my deep respect for you, my abiding affection for the 18,000 Lithuanian-Americans in Greater Cleveland and my reverence for the ancient nation of your forebears.

I must tell you that, unfortunately, I am not fluent in your melodious language and that I had the gracious assistance of Dalia Orant as -- a Lithuanian-American staff member of the city's Community Relations Department -- in composing the salutation and closing sections of this letter.

I am, of course, delighted at your selection of our All-America City as the site of the 1984 Lithuanian Dance Festival. Performances of the colorfully spectacular folk dances -- which can be traced to the ages when beloved Lithuania was one of the most powerful and influential nations in Eastern Europe -- will enrich Clevelanders and contribute to a greater understanding of Lithuanian history. I am aware that Lithuanian folk songs -- dainos -- the dances, legends and proverbs are among the oldest in Europe. That you should bring them to Cleveland makes us a fortunate city, indeed!

I am confident that I reflect the feelings of all Clevelanders in saying that we anticipate your festival eagerly and that you will be welcomed with a rare cordiality which is one of the distinguishing characteristics of Cleveland residents.

I am especially pleased to hear that your committee was impressed with the banquet facilities of the Public Auditorium. Your holding the festival and banquet in this area will be mutually beneficial. Participants and guests -- who, I understand, will come from all over the world -- will find that Cleveland is a city for all seasons. Its attributes are designed to satisfy every taste and all interests. We pride ourselves in our museums, theaters, universities, hospitals, historic sites, restaurants, shopping districts, a lakefront which doubles as a recreational area and worldwide port and a riverfront with spellbinding views of foreign ships and the additional attraction of pleasant night clubs where one might spend an enjoyable and leisurely evening.

You have my assurances, Dr. Butkus, that we will extend our every effort to make our city your city... our home yours.

Mes džiaugiamės kad Lietuvii šokių šventė vyksta Clevelande ir laukiame visų atvykstant.

Sincerely,

George V. Voinovich
Mayor

cc: Jadviga Reginiene
Algis Modestas
Victor Stankus, D.D.S.

Ateinančiais metais Clevelande įvyks lietuvių tautinių šokių šventė. Tą progą, J. Reginienė, Alg. Modestas ir dr. V. Stankus buvo susitikę su Clevelando meru G. Voinovich aptarti banketo rengimo reikalus Public auditorijoje. Meras maloniai tam pritarė ir parašė šį raštą linkėdamas sėkmės.

CLEVELANDO PARENGIMAI

• SPALIO 15 D. Ohio Lietuvių Gydytojų draugijos metinis susirinkimas-balius.

• SPALIO 16 D. — 4 val. parapijos auditorijoje simfoninis koncertas. Dalyvauja: pianistas Antanas Smetona, solistas Jonas Vaznelis ir Clevelando Filharmonijos orkestras. Rengia: Dievo Motinos parapija.

• SPALIO 22 Lietuvių namų dešimtmečio iškilmės ir balius.

• SPALIO 22-23 D. JAV LB Tarybos suvažiavimas Euclide.

• SPALIO 30 D., 4 val. — Dievo Motinos parapijos talkininkų vakarienė.

• LAPKRIČIO 12 D. Vaidilos teatro premjera: Posėdis pragare.

• LAPKRIČIO 13 D., 11:30-3:00 val. parapijos salėje tradicinis šv. Jurgio parapijos festivalis.

• LAPKRIČIO 19 D. kariuomenės šventės minėjimas, Lietuvių Namuose.

• LAPKRIČIO 20 D. Korp! Fraternitas Lituanica 75 metų sukakties minėjimas Lietuvių Namuose.

• LAPKRIČIO 20 D. Kristaus Karaliaus šventė Dievo Motinos parapijoje. Procesiją ir minėjimą organizuoja ateitininkai.

• PATRIA prekybos namuose, 794 E. 185 Street, Clevelande, yra didelis pasirinkimas vietinių ir importuotų maisto produktų, įvairių skanumynų, lietuviškos juodos duonos, o dovanų skyriuje yra gintaro, plokštelių, audinių, knygų ir lietuviškų sveikinimo kortelių. Prašome atsilankyti. Telefonas 531-6720.

• PERKANT IR PARODANT NAMUS prašome kreiptis į ŽIPKUS REALTY, 31715 Vine St., Willowick, Ohio 44094. Tel. 943-0910.

ROLLING MILL OPERATOR

3-5 year's experience preferred in rolling, preferably on a reversing 4-HI Rolling Mill. Thin gauge experience a plus. Excellent wages and benefits.

SLITTER OPERATORS

For expanding brass and copper rolling mill. 3-5 year's experience preferred operating metal slitting machines. We offer excellent wages and fringe benefits.

PLEASE APPLY:

SCOTT BRASS INC.
1637 ELMWOOD AVENUE
CRANSTON, R. I. 02910

(38-40)

WANTED

MACHINIST-Davenport Screw Machines. Set up and operate. Minimum 5 years exp. First and Second Shifts. Excellent benefits, plus profit sharing. Call collect JIM STUDEBAKER, STANDARD INSERT CO.
12280 MONTAGUE ST.
PACOMA CA. 91331
213-896-9529

(39-2)



Superior Savings
ASSOCIATION

MOKAME AUKŠČIAUSIUS NUOŠIMČIUS UŽ
SANTAUPŲ INDĖLIUS

Kiekviena santaupų sąskaita apdrausta iki
\$ 100,000.00

NAUJAS PATARNAVIMAS
ATIDARYKITE SUPERIOR SAVINGS

ČEKIŲ SĄSKAITA

Operacijos atliekamos be jokio mokesčio

Už įnašus mokame 5¼% palūkanų

PASKOLOS NAMAM IR STATYBAI

ATLIKITE VISAS FINANSINES OPERACIJAS

Superior Savings

Pagrindinis skyrius

798 East 185th Street, Cleveland, Ohio

Telefonas: 481-3008

DARBO VALANDOS:

Kasdien nuo 9:30 iki 4:00, penktadieniais 9:30 iki 6:00,

šeštadieniais 9:30 iki 2:30, pirmadieniais uždaryta.





Šaulei Barsteikienei, laimėjusiai moterų grupėje pirmą vietą šaudyme, įteikia prizą Butrimas ir Glodenis.

J. Velykio nuotr.

VASARĄ ATSISVEIKINUS

Žalgirio šaulių kuopa Clevelande rugsėjo 18 d., Lietuvų namų salėje suruošė vasaros gegužinių, šaudymo sporto ir kitų į gamtą išvykų užbaigimo šventę-balių.

Nors Clevelande tuo pačiu metu buvo ir daugiau parengimų, į šaulių suruoštą šventę atvyko daug vietos šaulių ir svečių.

Kuopos pirmininko pareigas einas St. Butrimas atidarė šventę, trumpai pažymėdamas jos tikslą ir kuopos vasaros metu nuveiktus darbus. Po to pakvietė L. Š. S. T. Centro valdybos sporto vadovą, Žalgirio šaulių kuopos garbės šaulį Bronių Nainį tarti žodį. B. Nainys pasveikino visus žalgirio šaulių kuopos šaudymo sporto dalyvius, linkėjo laimingai ir toliau tęsti šaudymo sportą ir prašė pralaimėtojus nenusiminti. Po to vyko šaudymo sporto šaudytojų pagerbimas, trofėjų, pažymėjimų įteikimas, meninė programa, vakarienė, loterija, muzika ir šokiai.

Kuopos sporto vadovas A. Glodenis įteikė kuopos geriausiems šaudytojams

trofėjas ir pažymėjimus. Šaudyme pirmą vietą laimėjo jaunas šaulys Algis Garliauskas, antrą Alis Benas ir trečią Algis Karsokas. Per visą šaudymo sezoną daugiausia taškų surinko ir kuopos pereinamąją taurę laimėjo Alis Benas. Moterų grupėje trofėją laimėjo šaulė Berta Barsteikienė. Lėkščių šaudyme trofėją laimėjo taip pat jaunas šaulys Rimas Žiedonis. Po įteikimo trofėjų ir pažymėjimų vyko meninė dalis, kurią gražiai pravedė Lilė Čeplickienė.

Programą išpildė jauna kanklininkė Elena Muliolytė ir jos brolis Jonas Muliolis — freita, pianistas Vytautas Puškorius ir sol. Nora Braziulienė. Jai akompanavo muz. Genovaitė Karsokienė. Po programos J. Budrienė, M. Tijūnėlienė ir E. Šarkauskienė programos išpildytojams prisegė gėles, o sol. Norai Braziulienė ir muz. G. Karsokienė įteikė puokštes gėlių.

Be to, buvo pagerbti kuopos nariai švenčia gimtadienius: Pov. Šukys, Palmer Zavodny, Liutkus, Berta Barsteikienė ir garbės šaulys kun. Leonas Zaremba.

Programai pasibaigus kuopos pirm. Stepas Butrimas pakvietė garbės šaulį Kun. L. Zarembą sukalbėti maldą ir prasidėjo vaišės. Vaišių metu vyko loterija, kurią pravedė kuopos narė N. Braziulienė. Kuopos pirmininkas St. Butrimas padėkojo programos atlikėjams ir visiems kitiems, kurie prisidėjo savo darbu ir auka prie taip gražiai pavykusio vakaro-balio.

E. Prancus

PABALTIEČIŲ LENGVOSIOS ATLETIKOS PIRMENYBĖS

1983 m. Š. Amerikos Pabaltiečių lengvosios atletikos pirmenybės vykdė Toronto Estų Sporto Klubas "Kalev", š. m. rugsėjo 10-11 dienomis, Kanados estų stadione "Joeaaru", Udora, Ont.

Varžybos sutraukė 94 dalyvius, iš kurių 63 buvo lietuviai, atstovaudami Toronto Aušros, Hamiltono Kovo, Clevelando Žaibo, Detroito Kovo ir Bostono Grandies klubus. Kaip svečiai, dalyvavo ir saujelė suomių.

Blogai paruoštas stadionas ir karštas, drėgnas bei vėjuotas oras labai neigiamai atsiliepė į pasekmes. Antra vertus, į šias nesezono metu vykstančias varžybas didelė dalis dalyvių atvyko mažai pasiruošę. Viso to pasekoje, pasekmės buvo kuklesnės negu per ketletą paskutiniųjų metų, negana to, kad ir dalyvių skaičius buvo žymiai mažesnis (1982 m. — 121, 1981 m. — 147, 1980 m. — 193). Ypačiai stokojo latvių ir estų. Na ir mūsų šiais metais koncentravosi IIsioms PLS žaidynėms ir tik mažesnė dalis sugrįžo rudeniems pabaltiečių varžyboms.

Šalia to, rengėjų organizacija buvo prasta ir tik dėka atvykusiųjų pagalbos buvo įmanoma varžybas praveisti.

Vyrų — jaunių A klasėje dalyvių buvo labai mažai. Geriau atrodė jaunesnių berniukų prieauglio klases ir moterų-mergaitės B kl., kur išskirtinai pasirodė K. Belaišis (Aušra), J. Natkevičius (Žaibas), A. Žaliauskas (Aušra), R. Orentaitė (D. Kovas) bei A. Motiejūnaitė (Žaibas). (b)

GALVOSŪKIO SPRENDIMAS

Praeitame numery įdėto galvosūkio, iš miestų vardų pirmųjų raidžių sudarant upės pavadinimą, gaunasi VILIJA.

RELOCATED TO Miami, Florida. Working Foreperson-Mechanic. Minimum 5 years experience. Wells Spuhl transfer machine. Starting salary \$30,000—Benefits. Also Wells-Woodfield hand fed operators. Wells box-spring coiler.

**AUTOMATIC SPRING
PRODUCT.**
(305) 635-8020

(34-40)

MALONIAI KVIEČIAME VISUS Į 1983 m. spalio 16 d., 4 val. popiet DIEVO MOTINOS PARAPIJOS AUDITORIJOJE

18022 Neff Road, Cleveland, Ohio

įvykstanti

SIMFONINI KONCERTA

dalyvaujant

solistui JONUI VAZNELIUI
pianistui ANTANUI SMETONAI
ir CLEVELANDO FILHARMONIJOS
ORKESTRUI
su WILLIAM SLOCUM

Bilietai: \$8.00, \$6.00 ir \$4.00. Pensininkams ir jaunimui pusė kainos. Vietos numeruotos.

Bilietus prašome rezervuoti klebonijos raštinėje tel.: 531-4263 arba sekmadieniais Dievo Motinos parapijos svetainėje.

Rengia Dievo Motinos parapija

MATAS & TURNER REALTY

501 E. 185 ST., EUCLID, OHIO 44119
486-2530

RITA MATAS — G.R.I. — BROKER

HOWARD TURNER
ALGIS MATAS
DALIA ŠIRVAITIS
PETRAS MATAS
ANTANAS KALVAITIS
PATRICIA SAJOVEC
JONAS DUNDURAS
VYTAS MATAS — teisinis patarėjas



JAU GALIT ATSIKVIESTI SAVO GIMINES IR DRAUGUS IŠ LIETUVOS Į AMERIKĄ

APMOKAMAS PATARNAVIMAS: Atkvieskite savo gimines jus aplankyti! Greitas mūsų teletype susisiektis su Maskva suteiks jums žinią apie kelionės paruošimą. Atsilankykite arba skambinkite mūsų įstaigai gavimui pilnų smulkmenų!

GROGER TRAVEL BUREAU



251 THE OLD ARCADE

TELEF. 621-6036

CLEVELAND, OHIO 44114

JAKUBS AND SON Laidojimo Įstaiga

Della E., William J. Sr.,

William J. Jakubs Jr. ir

Barbara Jakubs Schmidt

Licenzijuoti direktoriai ir balzamuotojai

936 East 105th Street, Cleveland, Ohio 44119

Tel. (216) 531-7770

Laidotuvių koplyčia erdvi, vėsinama teikianti jaukią atmosferą liūdesio valandoje. Didelė aikštė automobiliams pastatyti.



NAMŲ REMONTAVIMO AR DEKORAVIMO REIKALAIS GERĄ IR SAŽININGĄ PATARNAVIMĄ GAUSITE KREIPDAMIESI Į

ANICETĄ STRIMAITĮ

DAŽAU NAMUS. LIPINU POPIERIUS. ATLIEKU STALIAUS DARBUS. SUVEDU VANDENS VAMZDŽIUS. IDEDU ĮVAIRIAS PLYTELES IR ATLIEKU EILĘ KITŲ DARBŲ.

Prašome skambinti telef.: 412-2187

JEI JUMS REIKIA UŽDENGTI STOGĄ, PATAISYTI AR PASALINTI VARVĖJIMĄ, KREIPKITĖS Į

LATVIAN ROOFING

Cleveland telef. (216) 521-2182

DARBAS ATLIEKAMAS GREITAI IR SAŽININGAI.

Dengiamo stogus apartamentams, Hot roofs. Tvarkome kaminus ir vandens nutekėjimo vamzdžius. dedame po stogu kablį kontrolavimui ledo užsikimšimo. Taip pat atliekam dailidės darbus.

MARTINS ir GUNARS KAULINS Lakewood, Ohio



CLEVELANDE IR APYLINKĖJE

• A. A. Vinco Šamatausko atminimui jo dukdė Ingrida Šamatauskaitė - Civinskienė atsiuntė Dirvai auką 100 dol., pastebėdama, kad jos tėvelis buvo ilgametis Dirvos skaitytojas ir rėmėjas.

Nuoširdžiai dėkojame už auką.

• Jonas Velykis, Dirvos foto bendradarbis, įteikė auką 25 dol. Dirvai paremti. Ačiū.

PAVYKĖS PABALTIEČIŲ BENDRAVIMO VAKARAS

Clevelando Baltiečių Komitetas, kurį sudaro ALT skyrius, Clevelando Latvių Sąjunga ir Ohio Estų Taryba, spalio 1 dieną suruošė baltiečių draugiškumo vakarą lietuvių namuose. Dalyvių buvo netoli du šimtai.

Trumpu pasveikinimu vakarą atidarė Komiteto vicepirmininkas estas Andreas Traks, primindamas Komiteto bendrus gražius birželio įvykių minėjimus ir artimą bendradarbiavimą kitokiuose politinės veiklos žygiuose.

Programoje pirmoji pasirodė jauna estė, Toronto Karališkoji Konservatorijos auklėtinė Tiina Kiik, akordeonu atlikdama Scarlatti ir Handel kūrinių ištraukas bei keletą estų liaudies dainų. Akordeono panaudojimas klasikiniams kūriniams atlikti daugumai klausytojų įdomi naujenybė.

Toliau pasirodė Aija Jirgenson, jauna Clevelando Operos Draugijos solistė, kuri gražiai apvaldytu soprano balsu patiekė keletą latvių liaudies dainų bei operų arijų. Jai akompanavo pasižymėjęs latvis pianistas dr. Vilnis Cieminš.



ALT'o Clevelando skyriaus valdybos nariai su išvykstančiu K. Karalium. Sėdi iš kairės: B. Pautiėnienė, K. Karalius, O. Jokūbaitienė, A. Mackuvienė. Stovi: H. Idzelis, A. Pautienis, V. Jokūbaitis, Br. Nainys ir A. Laikūnas.

KAZIMIERO KARALIO ISLEISTUVĖS

Spalio 1 dieną, apie šešiasdešimts artimų ir pažįstamų susirinko lietuvių namuose atsivieškinti su Clevelando organizacijų neuilstamu veikėju Kazimieru Karaliumi ir ponia Jantina, išsikeliančiais nuolatiniam apsigyvenimui į Jacksonville, Fla.

Atrodo, kad kiekvienoje organizacijoje, kurioje Kazimieras tepasirodė, jam buvo užduotos pareigos. Savo laiku, Lituanistinės mokyklos tėvų komitete jis buvo revizijos komisijos pirmininku; Lietuvių Sporto Klubo tėvų komitete — pirmininku; ir Lietuvių

Kaip ir tikėtasi, visiems įdomiausia programos dalis buvo Grandinėlės apie trisdešimts džiaugsmingai vikrių šokėjų pasirodymas. Grandinėlė niekad nemačiusiems kitataučiams, margi šokiai suteikė retą pasigerėjimą, juos palydint karštais plojimais.

Vakaras užbaigtas šokiais.

Su įprastine šilima ir samojumi, vakare puikiai pasitarnavo programos pranešėja Dalia Orantaitė.



Atsivieškinant su Karaliais. Prie garbės stalo: A. Jonaitis, A. Pautienis, K. ir J. Karaliai, A. Laikūnas ir V. Jokūbaitis.

Bendruomenės apylinkėje — valdybos nariu-iždininku.

Šalia minėtų, dveiose Clevelando organizacijose jis nenutraukiamai darbovosi virš trisdešimts metų. Viena jų yra Lietuvių Sporto Sąjunga, kurioje buvo valdybos narys-iždininkas, revizijos komisijos pirmininkas, ir iki šiol revizijos komisijos narys. O antroji, tai Amerikos Lietuvių Tautinė Sąjunga, kurioje buvo valdybos narys-sekretorius, revizijos komisijos narys, ir paskutinius kelis metus — pirmininkas.

Per paskutinius kelis metus jis taipogi buvo Amerikos Lietuvių Tarybos Clevelando skyriaus valdybos narys, eidamas iždininko ir spaudos ryšininko pareigas.

Vilties Draugijos vicepirm. Aleksas Laikūnas atpasakojo Kazimiero Karaliaus veiklos įdomesnius bruožus, ypač pabrėždamas jo tvirtus nusistatymus ir drąsą iškelti nebūtinai po-

puliarius klausimus.

Atsivieškinimo žodį tarė ALT Clevelando skyriaus pirm. Algimantas Pautienis ir ALT S-gos Clevelando skyriaus pirm. Antanas Jonaitis, kurie savo organizacijų vardu įteikė po daile sieninę plaketę, palinkėdami p. Karaliui ir naujoje gyvenvietėje tęsti organizacijų veiklą.

Linkime sėkmės.

OHIO LIETUVIŲ GYDYTOJŲ DRAUGIJA

š. m. spalio 15 d., šeštadienį,

LIETUVIŲ NAMŲ VIRŠUTINĖJE

SALEJE, CLEVELANDE,

rengia

METINI SUSIRINKIMĄ, BALIŲ IR KULTŪRINĖS PREMIJOS ĮTEIKIMĄ.

Meninę programą atliks Clevelando skautų oktetas "BUDĖK", vadovaujamas Alg. Bielskaus. Šokiams gros geras orkestras.

Kokteiliai 7:30 val. vak. Vakariėnė 8 val. vak. Bilietai asmeniui 20 dol.

Dėl rezervacijų prie stalų prašome kreiptis pas dr. D. Degėšį — tel. 486-6889 arba pas dr. A. Aželį — tel. 371-5910.

Premijų laureatai ir visuomenė maloniai kviečiama baliuje ir kultūrinės premijos įteikimo iškilmėse dalyvauti.

OLG D-JOS VALDYBA



Grandinėlės šokėjai atlieka pabaltiečių balius programą.

J. Velykio nuotr.

DIRVA

BRONYS RAILA PHILADELPHIJOJE

Čia lankysis žymus publicistas, rašytojas ir žurnalistas Bronys Raila. Su juo įdomi popietė įvyks sekmadienį, spalio 16 d., apie 12 val. (tuoj po lietuviškų mišių), šv. Andriejaus parapijos salėje, 19-ta ir Wallace St., Philadelphijoje.

Rašytoją pristatys ir trumpai aptars jo naują

knygą "Raibos agavos" studijų kolega dr. Vincas Maciūnas. Žodį tars pats Bronys Raila ir atsakinės į klausimus.

Kaip jau spaudos puslapiuose buvę minėta, yra išleistos dvi naujos Railos knygos: "Raibos agavos" ir "Kitokios Lietuvos ilgesys". Popietės metu bus galima įsigyti abi knygas. Atsilankiusieji bus pavaišinti

kava ir pyragaičiai. Popietę rengia LB Philadelphijos apylinkės valdyba.

ALT METINIS SUVAŽIAVIMAS

Amerikos Lietuvių Tarybos 43-sis metinis suvažiavimas įvyks š. m. spalio mėn. 22 d., šeštadienį, 9 val. ryto, Lietuvių Tautiniuose Namuose, 6422 So. Kedzie Avenue, Chicago, Illinois 60629. Registracijos pradžia 8:30 val. ryto.

Po suvažiavimo, tuose pačiuose Tautiniuose Namuose, 7:30 val. vakare ruošiamas banketas pagerbti ilgametį ALTo veikėją Povilą Dargį. Bilietų kaina \$15.00 asmeniui. Malonėkite bilietus į banketą užsisaityti iš anksto kreipiantis į ALTo centrą, 2606 West 63rd Street, Chicago, Illinois 60629, tel. (312) 778-6900.

Suvažiavimo išvakarėse, penktadienį, spalio 21 d., 7:30 val. vakare įvyks suvažiavimo atstovų ir svečių susipažinimo vakaras, ALT būstinėje, 2606 West 63rd Street.

MUZIKO JONO ŽUKO KONCERTAS

Baltimorės katedra (The Cathedral of Mary Our Queen) paskelbė ir išsiuntinėjo 1983-84 metų sezono koncertų seriją.

Jų tarpe yra ir vargonų virtuozo Jono Žuko koncertas, kuris įvyks š. m. spalio mėn. 30 d., 5:30 v. v.

Baltimorės ir Washingtono lietuviai turėtų gausiai atsilankyti į šį neeilinį muz. Jono Žuko vargonų koncertą.

• Antanas Urbonas, gyv. Chicagoje, siųsdamas 10 dol., rašo:

"Įsigijau labai įdomią Br. Railos "Kitokios Lietuvos ilgesys" knygą dėka knygos mecenato K. Ramono, kuris už knygą pinigų iš manęs atsisakė griežtai imti. Sako, jei taip labai nori gali pasiūsti "Dirvai". Todėl siunčiu Jums 10 dol. ir linkiu sėkmės, o autoriui Railai geros sveikatos ir iš tvermės išleisti dar tokių vertingų knygų daugiau". Ačiū už auką.

• Kun. Zenonas Gelažius, gyv. Chicagoje, atsiuntė Vilties draugijai 50 dol., kuriuos skiria Dirvai paremti. Ačiū.

• Skulpt. Petras ir Irena Vėbrai, gyv. Chicagoje, Dirvai paremti atsiuntė 50 dol. Ačiū.

• A. ir D. Ratkeliai, gyv. So Laguma Beach, Cal., atnaujindami Dirvos prenumeratą, pridėjo auką 13 dol. Ačiū.

• Br. Dirmantienė, gyv. Chicagoje, atnaujina Dirvos prenumeratą, pridėjo auką 10 dol. su linkėjimais laikraščiui stiprėti. Ačiū.

A. A.

GENOVAITEI JANČAUSKIENEI

mirus, jos vyrui VLADUI reiškiamo nuoširdžią užuojautą

Ona ir Jonas
Vengriai

Mūsų mielai

A. A.

GENOVAITEI JANČAUSKIENEI

netikėtai išėjusiai į negrįžtamą kelionę, jos vyrui VLADUI reiškiamo nuoširdžiausią užuojautą ir kartu liūdime

Janė ir Edvardas Šišai
Elena ir Pranas Skirmantai

Mylimai motinai

A. A.

ONAI ŽILINSKAITEI-ČEPULIENEI

Lietuvoje mirus, dr. ALGIUI ČEPULIUI ir jo šeimai gilią užuojautą reiškia

Clevelando Ateitininkai

A. A.

VINCUI ŠAMATAUSKUI

mirus, jo dukrai INGRIDAI CIVINSKIENEI

ir šeimai gilią užuojautą reiškia

Clevelando Ateitininkai

A. A.

RASAI GRIGANAVIČIŪTEI

mirus, jos tėvams DANGUOLEI ir PETRUI, broliui ŠARŪNUI, seneliams VALERIJAI ir MEČIUI BANKAUSKAMS, tetai LEOKADIJAI su vyru JUOZU ŽVYNIAMS ir visiems artimiesiems gilią užuojautą reiškia ir skausmu dalinasi

Ona ir Antanas Juodvalkiai

PADĖKA

Šių metų rugpjūčio 20 d. mirė mūsų mylimas brolis, svainis ir dėdė

A. A.

LEONAS BRIEDIS.

Rugpjūčio 27 d. velionis buvo palaidotas Los Angeles Šv. Kryžiaus kapinėse.

Nuoširdžiai dėkojame visiems laidotuvių dalyviams, atvykusiems su Leonu atsisveikinti ir palydėti jį į amžinojo poilsio vietą.

Ypatinga padėka priklauso:

kun. dr. A. Olšauskui, už šv. Mišių aukojimą ir palydėjimą į kapines;

muzikui Broniui Budriūnui bei jo vadovaujamam chorui, už giedojimą šv. Mišių metu;

karsto nešėjams;

kapinėse organizacijų vardu atsisveikinusiams p. A. Audroniui ir p. K. Karužai;

visiems, pareiškusiems užuojautą per spaudą, radiją ir asmeniškai bei užprašiusiems šv. Mišias už a. a. Leono vėlę.

Dėkojame laidotuvių direktoriui p. L. Krzeminski už malonų, nuoširdų patarnavimą ir žurnalistui Vladui Bakūnui, už išpūdingą a. a. Leono gyvenimo aprašymą "Naujienose".

Jūsų visų maldos ir nuoširdumas stiprina mus sunkaus atsiskyrimo valandą.

JUOZAS BRIEDIS IR ŠEIMA

A. A.

RASAI GRIGANAVIČIŪTEI

mirus, motinai DANGUOLEI ir tėvui filisteriui PETRUI, broliui ŠARŪNUI ir kitiems giminėms gilią užuojautą reiškia

Korp! Neo-Lithuania
vyr. valdyba

A. A.

RASAI GRIGANAVIČIŪTEI

mirus, jos tėvams DANGUOLEI ir PETRUI, broliui ŠARŪNUI, seneliams VALERIJAI ir MEČIUI BANKAUSKAMS, tetai LEOKADIJAI su vyru JUOZU ŽVYNIAMS ir visiems artimiesiems gilią užuojautą reiškia ir skausmu dalinasi

Ona ir Antanas Juodvalkiai